

كنيسة أنطاكية للسريان الأرثوذكس

ܩܘܨܐ ܣܠܡܐ ܕܥܝܕܐ ܕܩܝܡܐ ܕܥܝܕܐ ܕܩܝܡܐ ܕܥܝܕܐ ܕܩܝܡܐ

طقس السلام الخاص بعيد القيامة

المعدعان

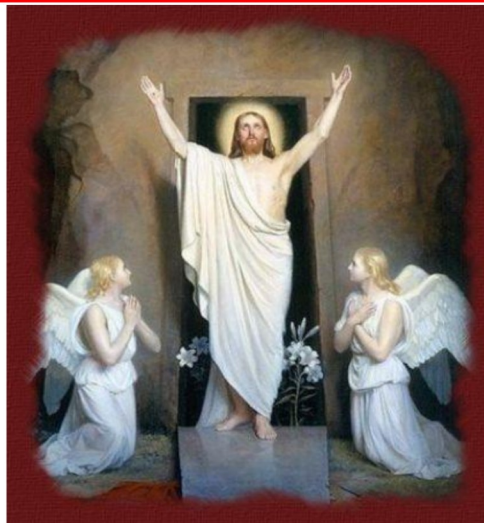
ܩܘܨܐ ܕܥܝܕܐ ܕܩܝܡܐ ܕܥܝܕܐ ܕܩܝܡܐ ܕܥܝܕܐ ܕܩܝܡܐ

ܩܘܨܐ ܕܥܝܕܐ ܕܩܝܡܐ ܕܥܝܕܐ ܕܩܝܡܐ ܕܥܝܕܐ ܕܩܝܡܐ

ܩܘܨܐ ܕܥܝܕܐ ܕܩܝܡܐ ܕܥܝܕܐ ܕܩܝܡܐ ܕܥܝܕܐ ܕܩܝܡܐ ܕܥܝܕܐ ܕܩܝܡܐ

طقس السلام

الذي يمارس يوم أحد القيامة العظيم



لُحُصَا وَحُكَمَا وَمَلَا وَصُعدَا وَمُحَادِمَا حُهم مَب حُحَا وَحَا وَصُعدَا فُزُعدَا

طقس السلام

الذي يمارس يوم أحد القيامة العظيم

بعد صلاة صباح أحد القيامة العظيم يدخل
رئيس الكهنة والكهنة والشمامسة إلى المذبح
ويلبسون بدلاتهم ويقفون جوقتين بانتظام ،
الواحدة داخل المذبح والأخرى على المنبر
أو في وسط الكنيسة، ثم يبدأ رئيس الكهنة
بالصلاة:

رُكُعَا وَحُهوُحَا صَلُوتُو دُشُورُيو صَلَاةُ الْاِبْتِدَاء

دُهوُحَا : حُهوُحَا لُأَا
هَلُحُحَا هَلُهوُحَا كُهوُحَا.
كوهنو : شوبحو لابو
وَأُبرو وُلُروحو قَادِيشُو.
الكاهن : المجد للآب
وللابن وللروح القدس.

مُحُتَمُنَا : هَلُكُم حُسُتَلَا
هَسُتَلَا وَسُتَلَا هَسُتَلَا
نُحَادِمُهَ: حُأُوْمُهَ: لُأُحَا
لُكُلُم لُأُصَم أُمَمُ
مشمشنيه : وَعَلِين محيله
وحاطويه رَحمه وَحَنُونو
نِشْتَفَعُون بَثْرِيهون عولمه
وَلَعولَم عولمين آمين.
الشمامسة : لتَقُض علينا
المراحم والحنان نحن
الخطاة الضعفاء في
العالمين وإلى أبد الأبدين،
آمين.

دُهوُحَا: حُهوُحَا أُلُهوَا وَصُعدَا مَثَلَا
هَرُكُحَا مَثَلَا فُهوُحَم هَسُدَا حُرُجُتَلَا
هَامُ لُصُعدَا. هُحُم جَم حُحَا هُكُفُه
أُصَم كُح. مَبَا كُح مَذِب حُكَاوَا هُحَا
حُحُحَا وَصُعدَا. هَاُحَا كُح حُحُحُم
هَحُكُحُح. هُهوُحُو كُح حُتَمُحَا وَهُكُحَا.م.
هَاُحَا نَاُحُح هُهوُحُوُحُم حُحُحُح. هُهوُحَا
كُح جَم كُلا مَثَلَمَا هُحُحُحَا وَهُهوُحَا

الكاهن: أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ يَا مَنْ
احْتَمَلَ الْآلَامَ وَالصَّليبَ مِنْ أَجْلِ
خَلَاصِنَا، وَمَاتَ بِمَشِيئَتِهِ، وَأَحْيَانَا
نَحْنُ الْمَائِتِينَ، وَقَامَ مِنَ الْقَبْرِ
وَأَقَامَنَا مَعَهُ، فَرِّحْنَا يَا رَبُّ بِهَذَا
عِيدِ قِيَامَتِكَ الْمَجِيدِ، وَأَحِلِّ فِينَا
أَمْنَكَ وَسَلَامَكَ وَتَفَقَّدْنَا بِرَأْفَةِ
نِعْمَتِكَ وَاشْفِ أَوْجَاعَنَا وَأَمْرَاضَنَا
بِحَنَانِكَ وَنَجِّنَا مِنْ جَمِيعِ الضَّرَبَاتِ

حَسْبُهُمْ أَمْرًا: وَدَهْرُهُمْ سَمًا مَعْلًا | والتأديياتِ بشفقتِكَ لنحتفلَ بعيدِكَ
كَبْرًا وَمِنْهُ: مَنَ عَالَمًا لِلْخَلْقِ
كَلْمًا: أَمْرًا

حَسْبُهُمْ وَوَمَنْعَهُمْ حَمَلًا: أَمْرًا وَخَصْمَهُمْ وَمَلِكًا

أَمْرًا وَوَمَنْعَهُمْ وَمَلِكًا: أَمْرًا وَوَمَنْعَهُمْ وَمَلِكًا
لَمْ يَكُنْ لَهُ لَوْ كُنَّا مِنْكُمْ: مَبْرًا
كَبْرًا: هَلْ كُنْ مَلِكًا تَهْ
حَرْبًا لِلْحَرْبِ: أَلَا هُوَ أَلَا وَمَنْعَهُمْ
حَلْمًا

دَهْرًا مَعْلًا كَلْمًا وَوَمَنْعَهُمْ: دَهْرًا مَعْلًا كَلْمًا وَوَمَنْعَهُمْ
هَبْ مَبْرًا كَلْمًا وَوَمَنْعَهُمْ حَرْبًا: هَبْ مَبْرًا كَلْمًا وَوَمَنْعَهُمْ
هَبْ مَبْرًا هَبْ مَلِكًا تَهْ: أَمْرًا
مَعْلًا حَمَلًا خَصْمَهُمْ: أَلَا هُوَ
أَلَا وَمَنْعَهُمْ حَلْمًا

هَبْ وَوَمَنْعَهُمْ مَبْرًا: هَبْ وَوَمَنْعَهُمْ مَبْرًا
لَمْ يَكُنْ لَهُ لَوْ كُنَّا مِنْكُمْ وَوَمَنْعَهُمْ: لَمْ يَكُنْ لَهُ لَوْ كُنَّا مِنْكُمْ وَوَمَنْعَهُمْ
هَبْ: هَبْ «أَمْرًا»: حَمَلًا
كَلْمًا كَلْمًا تَهْ: أَلَا هُوَ
أَلَا وَمَنْعَهُمْ حَلْمًا

خَصْمُهُ

هَبْ وَمَنْعَهُمْ كَلْمًا: هَبْ وَمَنْعَهُمْ كَلْمًا
خَصْمَهُمْ وَوَمَنْعَهُمْ: هَبْ وَمَنْعَهُمْ وَوَمَنْعَهُمْ
مَعْلًا، هَبْ مَبْرًا كَلْمًا،
هَبْ أَمْرًا أَلَا هُوَ لَمْ يَكُنْ لَهُ لَوْ كُنَّا مِنْكُمْ
أَلَا هُوَ أَلَا وَمَنْعَهُمْ حَلْمًا

ارحمنا يا الله يا مَنْ
أبْهَجْتَ بَقِيَامَتِكَ السَّمَاءَ
وَالْأَرْضَ، أْبْهَجْ كُنْيَتَكَ
وَاحْفَظْ أَبْنَاءَهَا بِصَلِيْبِكَ.

ارحمنا يا الله يا مَنْ أْبْهَجَ
بَقِيَامَتِهِ تَلَامِيذَهُ الْحَزِينِينَ،
وَزَرَعَ الْأَمْنَ بَيْنَ الْعَلَوِيِّينَ
وَالسُّفَلِيِّينَ.

ارحمنا يا الله يا مَنْ أَبْطَلَ
بَقِيَامَتَهُ سُلْطَانَ الْمَوْتِ
الطَّاعِي، وَدَكَّ الْحَجِيمِ،
وَأَعَادَ آدَمَ الَّذِي كَانَ قَدْ
هَلَكَ.

بارك يا سيد.

ارحمنا يا الله يا مَنْ جَدَّدَ
جَبَلَتَهُ بِقِيَامَتِهِ مِنْ بَيْنِ
الْأَمْوَاتِ، وَخَلَصَ
كُنْيَتَهُ، وَهَا إِنَّهَا تَرْتَلُ
التَّسْبِيْحَ لَهُ.

بارخمور.

هُوَ دَحَابِثُ لَغْبِيْلَتِهِ
بَقِيَوْمَتِهِ دَمِنْ بَيْتِ مِيثِهِ،
وَفَرَقَهُ لَعِيْتِهِ، وَهُوَ زُمُرُو
لِهِ تَشْبُوْحَتُو، أَلُوهُوَ إِثْرَحَامِ
عَلَيْنَ.

مَمَعْمُنَا : صَهْهْ مَع
كَالَهْه هَه وَهْمَا لَهْهْه

مَشْمَشْنُو : سَطُو مِّنْ قَالُوْس
قَوْرِيْلَيْسُوْن .

الشَّمَّاس : لَنْقَفْ حَسَنًا , يَا
رَبِّ اَرْحَمِ

دُهْدَا :

كُوَهْنُو :

الكَاهِن :

بُرْلَا نَكْ هَهْ مَعْمَا هَهْ مَدُنَا
مَعْ مَدُنَا نَحَا . مَدُنَا
مَدُنْ مَعْمَا وَ مَعْمَلِكْ
مَدْبُومْ . اَحْمَهْ مَدَا
مَاهْ وَمَبَا هَهْ وَهْ
هَهْ لَهْه هَهْ مَدُنْ مَدَا لُحَا
وَلَا حُهْلَا اَحْمَا مَبَا
جَبْلَا حَهْ جَبْلِكْ نَمَاهَا
وَنَهْه :

نصَالِهْ كُوْلَنْ وَرَحْمَهْ
وَ حَنُونُو مِّنْ مَوْرِيُو
نَبِعَهْ . مَوْرِيُو مَرَحْمُونُو
رَا حِمَّ عَلَيْنْ وَعْدَارَيْنْ .
تَشْبُوْحَتُو وَتَوْدِيْثُو
وَهْدَرُو وَقُوْلُسُو
وَرُوْمَرْمُو طُوْبُو دَلُو
بُطْلْ اَمِيْنُوئِيْثْ
بَخُوْلَزْبَنْ وَبَخُوْلَعْدُنْ ،
نِشْتُوَهْ دَنَاسِقْ .

لَنْصَلِّ كَلْنَا وَنَطْلُبْ مِّنْ
الرَّبِّ الرَّحْمَةَ وَالْحَنَانَ .
يَا أَيُّهَا الرَّبُّ الرَّحِيْمُ
اَرْحَمْنَا وَأَعْنَا . وَنَسْأَلُهْ
أَنْ يُؤْهَلْنَا لَنْرْفَعْ اِلَيْهْ
دَائِمًا سَبْحًا وَشُكْرًا
وَمَدِيْحًا وَتَبْجِيْلًا
وَتَعْظِيْمًا لَا يَنْقَطِعْ فِي
كُلِّ وَقْتٍ وَأَوَانَ .

رُكْمَا وَهَهْ مَعْمُهْ

صلوئو دفروميون

صلاة المقدمة

دُهْدَا : اَلْمَحْسَدَا حَهْهْ مَسَا مَعْمُنَا
وَحَبْلَهْ اَبَسْبْ كَهْ . هَحْصَبْهْ حَبْرْ كَهْ .
هَحْبَسَهْ اِهْ فَنْعْ . هَحْصَبْهْ اِهْ اَسْبْ .
هَحْبَسَعَهْ اَفْرَسْ . هَحْصَعَهْ اَمَمْ كَهْ .
هَحْمَلْصَهْ كَمَا كَهْ . هَحْصَهْ كَمَهْ كَمَهْ
اَهْصْ . هَمَّ مَعْمَا وَوَحْهْ اِهْ اَهْ اَحْ وَكَهْ
مَالَا مَهْ مَسَا هَاهْ وَمَبَا لَحْ كَمْ حَلْصَهْ
اَهْصْ ❖

الكَاهِن : حَمْدًا لِلأَمْنِ السَّمَاوِيِّ الَّذِي أَتَّحَدُ
بِنَا بِمِيْلَادِهْ ، وَبَارَكْنَا بِعِمَادِهْ ، وَخَلَّصْنَا
بِذْبَحِهْ ، وَأَحْيَانَا بِمَوْتِهْ ، وَأَبْهَجْنَا بِاَنْبِعَاثِهْ ،
وَأَقَامْنَا بِقِيَامَتِهْ ، وَعَزَّانَا بِسَلَامِهْ ، وَأَصْعَدْنَا
مَعَهْ ، بِصَعُوْدِهْ ، وَأَجْلَسْنَا عَنْ يَمِيْنِ رَبُّوْبِيْتِهْ
الَّذِي بِهِ يَلِيْقُ الْحَمْدُ وَالشُّكْرُ وَإِلَى أَبَدِ
الْأَبْدِيْنِ آمِيْنُ ❖

الشعب : آمين.

كَعْمَا : اَمَمْ ❖

رُكُودًا وَهَبُوا

صلوئو دسِدرو

صلوة المتن

بارخمور أيها المسيح إلهنا، يا
قوة الآب الأزلي وحكمته، يا مَنْ
أنت الأمن المسالم والسّلام
المصالح طبيعيًا وجوهريًا. يا مَنْ
بك اطمأنت البرية التي كانت قد
نبذت بمكر الشيطان المغرر بآدم.
وبك تسالم السماويون
والأرضيون. أنت أمّنت فلك نوح
التي كانت تتقاذفها أنواء الطوفان.
أمنك قضى على العداوة التي
سببتها الحية بين أشجار
الفرديوس، وسلامك الذي حمّله
جبرائيل محق اللعنة عن الجنس
البشري. أمنك هدأ البحر الذي
هاج على التلاميذ، وسلامك
صرف الخوف عن قلوبهم. أمنك
ثبت ضمائرهم في حقيقة قيامتك
الخلاصية، وسلامك أقضى الشك
عن أفكارهم. أمنك لمّ شعثهم،
وسلامك ألّف منهم زمرة مرموقة
في عليّة الأسرار. أمنك شجّعهم
ليبشروا العالم أجمع بالحياة،
وسلامك ملأهم حولًا وبأسًا
وجبروتًا. أمنك قهر سلطان
الموت، وسلامك وهب جنسنا

حَبَبِي مَعْمَسَا أُرْكَدَا وَبُكَ. هَهُ
سُكَا هُجَبَدَا وَأُطَا مَدُهُ مَعْمَا. هَهُ
وَأُدْبَسُ حُنَاكُ هَاهُ مَعْمَاكُ مَعْمَا
مَعْمَيَّ كَلَا هَهُ مَكْمَا مَدْحَا كَلَا. هَهُ
وَحَبُّ أُمَدَتْنَا حَبْدَا وَوَسْمَا هَهُ بِ حَبِّ
تُبْكَلَه وَهَلُنَا مَهَلْحَتَه وَوُؤُور. هَهُ
هَهُ هَا مَكْمَا حَمَلَا هَهُ هَا
وَمَعْمَتْنَا هَهُ وَوَأُحُنْنَا. أَيْدِ مَعْمَا
لَحَمَّه بَا وَتَه. وَحَبِّ مَعْمَا
وَهَهُ فَعْمَا مَدَلْنَا هَهُ بِ. مَعْمَا وَبُكَ
لَهُ وَحَمَّه بَا هَهُ وَحَبِّ مَعْمَا حَبِّ
أُمَلْنَا. هَهُ مَكْمَا وَحَبِّ كَحَدَانَا
بَعْلَا كَحَمَلْنَا مَعِّ مَعْمَا إِبْعَا إِبْعَا.
مَعْمَا وَبُكَ مَعْمَا أُمَدَتْنَا.
مَدْحَمَه بَاهُ مَعْمَا وَكَحَمَلْنَا لَحَمَّتْنَا
أُورَه. هَهُ مَكْمَا وَبُكَ أَحَدْنَا
حَبْسَلْنَا مَعِّ كَحَمَلْنَا هَهُ. مَعْمَا
وَبُكَ مَعْمَا كَحَمَلْنَا هَهُ كَلَا
مَعْمَا مَعْمَا مَعْمَا. هَهُ مَكْمَا وَبُكَ
لَهُ وَحَمَّه بَا مَعْمَا مَعْمَا هَهُ
وَحَمَّه هَهُ. مَعْمَا وَبُكَ طَمَّ
كَحَمَلْنَا هَهُ هَهُ. هَهُ مَكْمَا وَبُكَ حَبِّ
أُنَه. هَهُ مَعْمَا حَمَلْنَا وَوَأَلَا.
مَعْمَا وَبُكَ سَلَا أُنَه. وَبَعْدَه
سَلَا كَحَمَلْنَا مَكْمَا. هَهُ مَكْمَا وَبُكَ
مَكْمَا أُنَه. سَلَا هَهُ مَعْمَا
هَهُ مَعْمَا هَهُ. مَعْمَا وَبُكَ رَجَا

مَحْتَسِبًا وَمُذْهِبًا. هُنَا وَكُرُ بِنَحْمِ
مَنْبُوتُهُ دَحْكَهٗ بِإِ وَسَلَامِ سَلَامِهِ
هَمْزُ حِمْزِ حِمْزِ. هَمْزُ حِمْزِ بِرَحْمَةِ
رَحْمَتِهِ حَصْبَانَهُ بِإِ لُفْقًا وَحَتَّى
هَمْزُ حِمْزِ وَمَحْزُ حِمْزِ. هُنَا وَكُرُ
نَسَاهُ مَحْزُ حِمْزِ حَاهَهُ بِإِ وَهَسْأَلًا.
هَمْزُ حِمْزِ نَدَى وَ أُنْ، حَسَهُ حَمْنًا
هَمْزُ حِمْزِ وَجَبْدًا. هُنَا بِحِمْزِ أُنْ
حَمْنًا لِحَا. هَمْزُ حِمْزِ بِحَمْلًا أُنْ
حَمْنًا بِإِ لُفْقًا مَحْزُ حِمْزِ وَكُرُ
نَدَى وَ أُنْ، حَمْنًا وَحَمْنًا بِإِ.
هَمْزُ حِمْزِ وَكُرُ نَحْمًا أُنْ، وَهَسَا
وَمَحْزُ حِمْزِ بِإِ. هُنَا وَكُرُ بِحَمْلًا أُنْ
حَمْنًا بِإِ وَحَمْنًا بِإِ. هَمْزُ حِمْزِ
وَكُرُ نَدَى أُنْ، لُفْقًا وَفَقْمَبْتِمْ
مَحْزُ حِمْزِ سَتَا. هَمْزُ حِمْزِ بِإِ وَهَسَا
حَمْنًا بِإِ وَسَتَا سَكْنَا وَحَمْنًا بِإِ
لِ مَحْزُ حِمْزِ أَيْدِ. أَمَّا لِ وَنَدَى حِمْزِ
هَمْزُ حِمْزِ وَحَمْنًا وَحَمْنًا وَحَمْنًا
هَمْزُ حِمْزِ هَمْزُ حِمْزِ أَلْفًا بِإِ. حَمْزُ
حَمْنًا حَمْنًا أَلْفًا مَحْزُ حِمْزِ. حَمْزُ
حَمْنًا وَجَبْدًا هَمْزُ حِمْزِ بِإِ لُفْقًا
مَحْزُ حِمْزِ. حَمْزُ حِمْزِ بِإِ وَهَمْنًا
هَمْزُ حِمْزِ بِإِ وَهَسَا مَحْزُ حِمْزِ. حَمْزُ
حَمْنًا بِإِ وَحَمْنًا بِإِ كَسْبُوا مَحْزُ حِمْزِ.
حَمْزُ حِمْزِ بِإِ وَحَمْنًا وَهَسَا كَسْبُوا
مَحْزُ حِمْزِ بِإِ. حَمْزُ حِمْزِ بِإِ
لُفْقًا نَدَى حَمْنًا. هَمْزُ حِمْزِ وَحَمْنًا

بقرضاة بروبيتك. ليرفع أمنك
شأنها بالرعاة الذين يصحون في
سبيلها ويربونها، وليرزق سلامك
أجواقها بانتظام صفوف الكهنة
والشمامسة الذين يسرونك. ليربط
أمنك أولاده بالآلة الروحية،
وليجعلهم سلامك متلائمين المحبة
الصادقة والمودة الخالصة.
وليذكي أمنك فيهم جذوة الرجاء
الصالح، وليكملهم سلامك
بالإيمان القويم. ليجملهم أمنك
بأفعال القداسة، وليملأهم سلامك
من روح التواضع. ليرزقهم أمنك
بالوداعة والحلم، وليجعلهم
سلامك مضيكين إلى وصاياك
المحيية. وإذ يارسائك قواعد
الأمن تزيينا بسيرة الفضيلة الذكية
الشاملة، أهلنا لنصير لك هياكل
طاهرة مقدسة فيها تحل ألوهتك
وتستقر وتسكن، فنشع بعطاياك
الإلهية، ونتلأ بأقلب نقي ونية
سليمة، مشرقين بنقاء الأفكار
وصفاء العقل، معانقين بعضنا
بعضاً بالطهر والقداسة، متآلفين
على مثال الملائكة الروحانيين،
فتنجلي أعمالنا للشعوب الأخرى

فَتَدْرِكُ اِنَّا شَعْبِكَ يَا اِلَهَنَا، الَّذِي
يَسْتَحِقُّ حَظِيرَتَكَ الْعُلُوِيَّةَ الَّتِي
اَفْرَاحُهَا لَا تَزُولُ. اَرْحِ اللّٰهْمُ وَمَتَّعْ
فِيهَا اَمْوَاتَنَا الْمُؤْمِنِينَ اَيْضًا الَّذِيْنَ
اَنْتَقَلَوْا عَلَيَّ الْاِيْمَانَ الْقَوِيْمَ. لِنَرْفَعُ
اِلَيْكَ سُوِيَّةَ حَمْدًا وَشُكْرًا وَاِلَى اَبِيكَ
وَرُوْحِكَ الْقُدُّوسِ الْاَنِّ وَكُلِّ اَوَانٍ
وَإِلَى اَبَدِ الْاَبَدِيْنَ ❖

اُدْبِحْ بِكُلِّبِ اَكْهًا وَكُلِّبِ بِمَعَهَا
كَلْمُنْبِرٍ وَكَلْمًا. هَهُ وَكُلِّبِ فُلْتُنْ
سَبَّةً اِيَّاهُ. وَجَدَهُ اَوْ كَلْتَبَّعْ مَدْعَمَتًا
وَجَدَهُ مَعْتَهْ اِلَّا لِاَوْسَرًا مَعْحَسًا مَعْتَهْ.
اُنْسِ مَحْفَمٌ. وَسِعَ هَهُ نَهْ نَقَمٌ
مَعْحَسًا هَاهُ وَبَدَا. كِبِ مَعْنِ هَكَاهِبِ
هَكَاهِسُ مَبَّعًا هُمًا هَحْكَلِحْ
كَلْمٌ كَلْمٌ ❖

الشعب: آمين.

كَلْمًا : اَكْمَعُ ❖

هَمَسِبًا اَمْنِيَّ مَكْلًا هُنَا وَمَعْمًا كِبِ ثَمَّ يَقُولُونَ هَذَا الْقَوْلَ: قَوْقِيُو وَهَم
كِبِ مَعْحَسِ مَكْلًا
يعطون السّلام

عَلَّا: حَفَّعُمَا

للبعيدين والقريبين السّلام
السّلام، قام المسيح من
القبر وجمع المتشكّنين،
آمن توما، وتثبّت
شمعون، واليوّس
والحزن زال عنهم. رأس
قيافا تغطّى فحزن
المجمع. والكنيسة ومريم
ورفيقاتها تُرتلن التّسبيح
هلّويا وهلّويا ❖

شَلُّومُو شَلُّومُو لَرَحِيْقِهِ
وَلَقَرِيْبِيْهِ، دَمَشِيْحُو قَمُّ مِّنْ
قَبْرُو وَكَنْشِ لَمَبْدَرُو،
هَيْمِن تُوْمَا، وَاشْتَرَزُ
شِمْعُوْنُ، وَعَبْرَ مَنُهُوْنُ،
اِبْلُو وَكَرْيُوْتُو. مَحْفِي
رِيْشِه دَقِيْفُو وَاَبِيْلُو
كُنُوْشُو. وَعِيْدَتُو وَمَرِيْمُ
وَخَبْرَتُه تَشْبُوْحَتُو زُمْرُنُ
هلّويا وهلّويا ❖

كَلْمًا كَلْمًا لَتَسَمَعَا
هَلَكْتَمَا: وَدَمَسَا عَم
مَع فَحَدَا هَتَمَ لَحَبْرُوَا:
هَمَّعَ اَلَهَمَا: هَاهَاوُو
مَعْمَكُم: هَدَحَه مَدَاهُ:
اَحَلَا هَدَنَمَا. مَسْحَبُ
وَمَهْ وَهَمَلَا هَاهَلَا
نَهَمَدَا. هَكْبَا هَمَدَنَمُ
هَسْتَاهُ اَحْمَدَمَا اَمْتِ
هَلَلَدَمَه هَهَلَلَدَمَه ❖

مَعْمَدًا: حَبَّزْنَا ❖

حَسْبُ مَنِّهِ هَلْ كُنَّا
هَلْ مَعْلَمًا. هَلْ كُنَّا
مَدَّةً مَعْدًا أَمْ كُنَّا هَلْ كُنَّا.
هَلْ كُنَّا مَدَّةً: هَبَّ قَا
هَمَّتُنَا: هَلْ كُنَّا مَدَّةً:
مَسْتَأْ هَمَّتُنَا. هَلْ كُنَّا
حَلْ كُنَّا كُنَّا حَلْ كُنَّا.
هَمَّتُنَا نَعْلَمُ كُنَّا
أَمْ كُنَّا هَلْ كُنَّا هَلْ كُنَّا
هَلْ كُنَّا ❖

مَشْمَشُنُو: بَارِخْمُورُ ❖

شَيْنُخُ مُورَانُ وَشَلْمُوخُ
وَهَيْمَنُوتُخُ. هَبْلُو لَعِيدَتُو
مَهَيْمَنُوتُو أَيْمُو وَلِيْلِيُو.
وَبَطْلُ مَنَّهُ، سَدَقَةٌ
وَحَرِيْنُهُ، وَاعْبِرْ مَنُوهُ،
مَحْوُوتُو وَشَبَطُهُ. وَنَيْلُ
شَلْمُو لَحْدُوهُ بَلْبُو
دَخِيُو. وَحُوبُخُ نَمْلُخُ
بَيْنَانُ أَيْمُو وَلِيْلِيُو
هَلْلُويَا وَهَلْلُويَا ❖

الشَّمَّاسُ: بَارِكْ يَا سَيِّدُ ❖

امْنَحْ يَا رَبِّ كُنَيْسَتَكَ
المُؤْمِنَةَ، أَمْنَكَ وَسَلَامَكَ
وَالْإِيْمَانَ بِكَ لَيْلًا وَنَهَارًا.
وَامْنَعْ عَنْهَا الْإِنْقَسَامَاتِ
وَالْخِلَافَاتِ، وَأَبْعِدْ عَنْهَا
الضَّرْبَاتِ وَامْنَحْ السَّلَامَ
لِبَعْضِنَا بِقَلْبِ نَقِي.
وَلَيْسُودَ حَبِّكَ بَيْنَنَا لَيْلًا
وَنَهَارًا هَلْلُويَا وَهَلْلُويَا ❖

كُنَّا وَمَنْ كُنَّا مَكْرُومُ

مُورِيُو رَاحِمُ عَلَيْنُ وَعَذَارِينُ

يَا رَبِّ ارْحَمْنَا وَأَعْنَا

كُنَّا

عَطْرُو

صَلَاةُ الْبُخُورِ

حَلْ كُنَّا هَلْ وَمَنْ كُنَّا لَكَلْ كُنَّا
هَلْ كُنَّا لَكُنَّا: "وَحَلْ كُنَّا وَمَنْ كُنَّا
لَكُنَّا". هَلْ كُنَّا لَكُنَّا. هَلْ كُنَّا لَكُنَّا
هَلْ كُنَّا هَلْ كُنَّا. هَلْ كُنَّا لَكُنَّا
حَلْ كُنَّا هَلْ كُنَّا. هَلْ كُنَّا لَكُنَّا
وَحَلْ كُنَّا لَكُنَّا هَلْ كُنَّا: كُنَّا
وَحَلْ كُنَّا هَلْ كُنَّا هَلْ كُنَّا: كُنَّا
سَلْ كُنَّا هَلْ كُنَّا هَلْ كُنَّا هَلْ كُنَّا
حَلْ كُنَّا هَلْ كُنَّا هَلْ كُنَّا هَلْ كُنَّا
وَحَلْ كُنَّا. هَلْ كُنَّا لَكُنَّا هَلْ كُنَّا
مَنْ هَلْ كُنَّا لَكُنَّا ❖

رَبَّنَا وَإِلَهَنَا، لِيَكُنْ مَعَنَا وَفِيمَا بَيْنَنَا
السَّلَامُ الَّذِي مَنَحْتَهُ تَلَامِيذَكَ بِقَوْلِكَ
لَهُمْ: "سَلَامِي أَسْتُودِعُكُمْ". وَلِيَكُنْ لَنَا
سُورًا وَعَمَادًا، مُنْجِيًا إِيَّانَا مِنَ الشَّرِيرِ
لَيْلًا وَنَهَارًا. لَنَحْتَقِلْ بِأَعْيَادِ تَدْبِيرِكَ
أَعْوَامًا عَدِيدَةً فَرِحِينَ بِأَمْنِ الْكُنَائِسِ
الْأَدْيَارِ وَالْمَسْكُونَةِ كُلِّهَا. وَنَحْنُ
مَعَاْفُونَ وَمَغْتَبَطُونَ بِنِعْمَتِكَ وَبِمَرَامِ
شَفَقَتِكَ الْغَزِيرَةِ مَدَى الدَّهْرِ، لَنُرْفَعْ
إِلَيْكَ حَمْدًا وَشُكْرًا رَبَّنَا وَإِلَهَنَا إِلَى أَبَدِ
الْأَبْدِينَ ❖

حُكَمَا | وَحُذِي مَدْعَه

حَا وَحَصَلَدَاه فَزَدَه
لَكِبَاه مَع لُحْمَبَا: هَا
دَه حَمَلَا هَلْهِي مَلَبْتَه
حُصَلَدَاب مَحَب

دَهْنَا مَهَا مَلَبْتَه وَكَبَا
اَكْزَه اُحْمَه سَا: لَحَلَا
مَحَسَا وَدَه اُحَامَه
وَهَا مَكْه مَهَا: دَهْنَا مَهَا
اَمَلَم حَمَلَا حَا وَحَدَقْنِم:
هَدَه اُأَوَكْه حَمَلَا هَاوَم
وَفَكْمَام هَاه

حَا لَحَلْتَه هَا هَا
اَه حَلَا مَحَا:
مَهِي اَه وَحَقَقَدَاه
وَمَهَا نَه. نَا اَلْحَبَا
وَلَه دَه مَهَا لَأ حَمَا
ك: هَا وَحَطَا حَلَا
مَهِي لَه اَلْحَبَا هَاه

حَمَلَا وَحَم لَحَمْتُنَا
هَلَاوَحْتُنَا: حَم لَكِبَاب
هَلْهِي مَلَبْتَه حُصَلَدَاب
مَحَب

بُعوثو دمور يعقوب

بُرُو دَبْقِيمْتَه فَرَقَه لَعِيدْتَه
مِنْ طُعْيُوثُو، هَبْ بَه شَيْنُو
وَنَطْرَ يَلِدَه بَقِيمْتُوخْ مَور

بُهْنُو يَوْمُو يَلِدِيَه دَعِيدْتُو
زَمْرَ تَشْبُوخْتُو: لَمَلْكُو
مَشِيحُو ذِبَه اِسْتَيْنَ رَوْمُو
وَعَوْمُقُو، بُهْنُو يَوْمُو
اَمَلِخْ شَيْنُو بَرَبَعْفَيْنُون،
وَبَه اِثْرَاعِي مَورِيُو
وَأوَدُم دَرَّ غَيْرِيزِين وَو

قرو لَشليحاو وَاَلَف اِنون
شَلومو وشَيْنُو، وَحَافِط
اِنون دَبْعَبُوْتَه دَحوبِه
نِرْدون. كول تَلْمِيذُو دَلِيْت
بِه حوبو لو شوه لي،
وَخول دَبْنِخَلو شَلومو يَب
لو تَلْمِيذُو.

شَيْنُو دَشَيْنَ لَشْمَايُونِه
عَم اَرَعُونِه، شَايِنَ لَعِيْتِخْ
وَنَطْرَ يَلِدَه بَقِيَوْمْتِخْ
مَور.

طلبة مار يعقوب

أيها الابن الذي خَلَصَ
بقيامته كنيسته من الضلال،
امنحها أَمْنًا واحفظ أولادها
بقيامتك يا رب.

في هذا اليوم أبناء الكنيسة
يرتلون المجد للمسيح
الملك، الذي به صار
الأمْن في العلى والعمق.
في هذا اليوم حلَّ أَمْنِكَ
وسلامك في الأقطار
الأربعة وبواسطته تصالح
الرب وادم المتخاصمين.

دعا رسله وعلمهم أن
يصنعوا السلام والأمن،
وحثهم على أن يقتفوا آثار
المحبة. كل تلميذ خالٍ من
المحبة لا يستحقني، وكل
من يعطي السلام بمكر
ليس تلميذاً.

أيها الأمن الذي سالم
السماويين مع الأرضيين،
امنح كنيستك الأمن واحفظ
أبناءها بقيامتك يا رب.

حَمْدًا حَمْدًا

قِرْيُونِه قَادِيشِه

القراءات المقدسة

حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا مَع نَحْمَاهُ وَأَحْمَدًا نَحْمًا: حَمْدًا حَمْدًا	مُشْمَشُونُو: قِرْيُونُو مِّن نَبِيوتِه دِشَعِيو نَبِيو، بَارِخْمُور	الشَّمَّاس: قِرَاءة مِّن نَّبوة أشعياء النَّبِي، وَبَارِك يَا سَيِّد
حَمْدًا حَمْدًا: حَمْدًا حَمْدًا وَبِحَمْدِ رَحْمَتِهِ كَلَّمَكُمْ أَمَمٌ	مُشْمَشُونِه: شُوبِحُو لَمُورِه دَنَبِيو صَلُوتِه عَامَانْ آمِين	الشَّمَامَسَة: المجد لرب النَّبِي صَلَاتِه مَعْنَا دَائِمًا آمِين

أَحْمَدًا د : م ي - د ، ه ي : م - د إشعياء 57 : 19 - 7 ، 60 : 17 - 22

مَلِكًا: مَلِكًا: حَسَبًا هَكَذَا: أَمَّا حَمْدًا
هَاهَا أَنَّهُ. هُوَ مَلِكٌ أَسْرَعُ حَمْدًا وَحَسَبًا.
مَلِكًا وَحَمْدًا كَمَا حَمْدًا هُوَ حَمْدًا
وَسَمًا هَسَمًا. كَمَلًا مَلِكًا حَمْدًا: أَمَّا
أَكَمًا.. سَكَمًا سَمًا أَسْمًا وَهَمًا. هَسَكَمًا فَكَرًا
أَسْمًا مَلِكًا. هَسَكَمًا مَلِكًا سَمًا. هَسَكَمًا فَكَرًا
فَكَرًا. هَكَذَا مَلِكًا فَهَمًا وَجَمًا: هَمَكَمًا
أَوْفَمًا. هَكَذَا تَعَلَّمَ أَمَّا كَمًا كَامًا وَجَمًا.
هَكَذَا هَكَذَا كَمَلًا حَمْدًا هَمًا هَمًا وَجَمًا
فَهَمًا: هَمًا وَجَمًا لَمَحَمًا. هَكَذَا تَمًا كَمًا
أَمَّا حَمْدًا كَمًا وَجَمًا. هَمًا وَجَمًا هَمًا وَجَمًا
كَمًا تَمًا وَجَمًا. مَلِكًا وَتَمًا كَمًا تَمًا وَجَمًا
حَمْدًا. هَمَلَمًا مَلِكًا وَجَمًا. هَمَلَمًا
حَمْدًا أَوْفَمًا حَمْدًا تَمًا وَجَمًا. هَمَلَمًا
وَجَمًا: حَمْدًا أَمَّا تَمًا وَجَمًا. هَمَلَمًا وَجَمًا
حَمْدًا: هَمَلَمًا حَمْدًا حَمْدًا أَمَّا حَمْدًا
أَمَمًا..

حَمْدًا

بارك يا سيد

خَالِقًا ثَمَرَ الشَّقَيْنِ. سَلَامٌ سَلَامٌ لِلْبَعِيدِ وَالْقَرِيبِ،
قَالَ الرَّبُّ، وَسَأَشْفِيهِ. أَمَا الْأَشْرَارُ فَكَالْبَحْرِ
الْمُضْطَّرِبِ لِأَنَّهُ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَهْدَأَ، وَتَقْدِفُ
مِيَاهُهُ حَمَاءً وَطِينًا. لَيْسَ سَلَامٌ، قَالَ إِلَهِي،
لِلْأَشْرَارِ. عِوَضًا عَنِ النُّحَاسِ آتِي بِالذَّهَبِ،
وَ عِوَضًا عَنِ الْحَدِيدِ آتِي بِالْفِضَّةِ، وَ عِوَضًا عَنِ
الْخَشَبِ بِالنُّحَاسِ، وَ عِوَضًا عَنِ الْحِجَارَةِ
بِالْحَدِيدِ، وَأَجْعَلْ وَكَلَاءَكَ سَلَامًا وَوَلَاتَكَ بَرًّا. لَا
يُسْمَعُ بَعْدَ ظَلْمٍ فِي أَرْضِكَ، وَلَا خَرَابٌ أَوْ سَخَقٌ
فِي نُحُومِكَ، بَلْ تُسَمِّنُ أُسُورَكَ: خَلَاصًا
وَأَبْوَابَكَ: تَسْبِيحًا. لَا تَكُونُ لَكَ بَعْدَ الشَّمْسِ نُورًا
فِي النَّهَارِ، وَلَا الْقَمَرُ يُنِيرُ لَكَ مُضِيئًا، بَلِ الرَّبُّ
يَكُونُ لَكَ نُورًا أَبَدِيًّا وَالْهَيْكَلُ زِينَتِكَ. لَا تَغِيبُ بَعْدَ
شَمْسِكَ، وَقَمَرُكَ لَا يَنْقُصُ، لِأَنَّ الرَّبَّ يَكُونُ لَكَ
نُورًا أَبَدِيًّا، وَتُكْمَلُ أَيَّامُ نَوْجِكَ. وَسَعْبُكَ كُلُّهُمْ
أَبْرَارٌ. إِلَى الْأَبَدِ يَرِثُونَ الْأَرْضَ، غُصْنُ غَرْسِي
عَمَلٌ يَدِي لِأَتَمَّجَدَ. الصَّغِيرُ بَصِيرٌ أَلْفًا وَالْحَقِيرُ
أُمَّةٌ قَوِيَّةٌ. أَنَا الرَّبُّ فِي وَقْتِهِ أَسْرَعُ بِهِ».

حُكْمًا : مَكْشَا غبايو دِشْتادَر مِن المختارون الذين
بِحُكْمًا : وَآمَهُؤُوه مَح لَعولمو أرسلهم الله إلى
أَكْهًا : حُلُكْمًا كوله، وَنَفَقَ آخِرِز العالم كله،
تَلَه : هَبَفَه سَبْرْتِه دَبْرُو بِث فخرجوا وأذاعوا
أَجْبَرَه : هَدَبْأَه وَحَدَا عامه وعبره بشرى ابن الله بين
حَب : حَصَفَا دَرَعُو، وَسَابَرُواو الأمم وآفاق الدنيا،
هَدَحْتَه : وَأَوْحَا مَلَكُوْثُو دَشْمَايو كَد بشروا بملكوت
مَحَدَه : هِهَه مَلَحَه بِأُ أُمْرِين: طوبو السموات قائلين:
وَمَحَلًا : حَبْ أُمْنَه طوبى للمؤمنين.
لَه حَا كَصَه مَحْتًا ❖ لَمَهَيْمِنَه.

مَحَمَّر : تَنْبُلًا مَح مَشْمَشْنُو: قَرِينُو مِن إِغْرَتُو دَمور يوحانون
أَكْنَبَا : وَمُنْبِي قَهْنَه شليحو صلوثه عامان
مَكْسَا : رَكَهْأَه حَصَّ بارخمور .
حَبْ صُنْبِي ❖

حُكْمًا : مَه حَسَا شوبحو
حَصْنَه : وَمَكْسَا لموره
رَكَهْأَه : حَصَّ أَمْنَه صلوثه عمَان آمين.
مَحَمَّر : مَحَصَحْتَا... معنا بارك يا سيد .
الشعب : المجد لرب
الشعب : الرسل، صلواته
الشعب : أحبائي..
مَشْمَشْنُو : حَابِيْبَاي.

حَمَلًا : فَهَكَهه مَكْسَا هُوَهُ حَمَلًا مَحْبَدٌ وَأَمَدٌ : وَإِ
 يُسَ تَابًا بَقَدَدْتَه كَحَد
 مَع مَا وَهَدَدْتَه : هُو
 مَكَا طَاهِيَه مَع وَهَمَا تَه هُو
 مَسْبَرٌ مَع حَبَالٍ : وَهُو
 نَحَبٌ كَلَمٌ مَحْلَقَتَا
 مَمْسَلَقًا مَع كَالا
 كَحْتَه : هُو كَامَا
 وَحَدَلَقْتَه وَآكُهُ هَذَه
 مَكَلَمٌ ❖

عامو : فَوُلَس شَلِيحُو طُوَبُنُو شِمَعْتِ دَوْمَار : الرُّسُولُ الْمَغْبُوطُ يَقُولُ :
 ”دِن نُوَش نِيئَه” نَسَابِرْخُون لَبْر مِن مَو دَسَابِرْنُوخُون وَن
 مَلَاخُو مِن رَوْمُو، نِهْوَه مَحْرَم مِن عِيْتُو“. دَهْو
 نُوْبَعِيْن لَمْ يُوْلَفُوْنِه مَشْحَلْفَه مِن كُول كَابِيْن،
 طُوْب لَابِنُو دَبِيُوْلَفُوْنِه دَالُوهُو شَارِي وَشَالِم.

الشعب : قَد سَمَعْتُ بُوْلَس الرُّسُولِ الْمَغْبُوطِ يَقُولُ :
 ”إِذَا جَاءَ مِنْ يَبْشُرِكُمْ بِخِلَافِ مَا بَشَرْنَاكُمْ بِهِ،
 حَتَّى لَوْ كَانَ مَلَكَائِمَ مِنَ السَّمَاءِ، فَلْيَكُنْ مَحْرُومًا
 مِنَ الْبَيْعَةِ“. وَهَا إِنْ تَعَالِيمُ مَخْتَلَفَةٌ تَظْهَرُ مِنْ سَائِرِ
 الْجِهَاتِ فَطُوْبِي لَمَنْ بَدَأَ وَانْتَهَى بِتَعْلِيمِ اللَّهِ.

مَحْمَرٌ : مَع أَكْرَبًا مَشْمَشُونُو : مِن إِكْرَثُو دَفَوُلَس شَلِيحُو دَلُوْتُ
 رَوْمِيَا بَارْخَمُور. القُدَيْسِ بُوْلَسِ الرُّسُولِ إِلَى
 أَهْلِ رَوْمِيَةِ بَارِكْ يَا سَيِّدِ.

حَمَلًا : مَهَحَسَا كَحَدْتَه وَهَكَهه مَكْسَا رَكْهَابَه كَحَصْ
 أَمَّعٌ ❖ **عامو** : شُوْبِحُو لَمُورَه دَشَلِيحُو، صِلُوْتَه
 عَمَانَ أَمِيْن. **الشعب** : الْمَجْدُ لِرَبِّ
 الرُّسُولِ، صَلَاتَه مَعْنَا
 أَمِيْن.

وَهُه مَكَا مَه : م - ل - ح رومية 15 : 30 - 33

وَهُه مَكَا مَه : ا - م رومية 16 : 1 - 17

الشَّمْسُ : أَخُوْتِي

فَأَطْلُبُ إِلَيْكُمْ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، بِرَبَّنَا يَسُوعَ
 الْمَسِيحِ، وَبِمَحَبَّةِ الرُّوحِ، أَنْ تُجَاهِدُوا
 مَعِي فِي الصَّلَوَاتِ مِنْ أَجْلِي إِلَى اللَّهِ،
 لِكَيْ أَنْقَذَ مِنَ الَّذِينَ هُمْ غَيْرُ مُؤْمِنِينَ فِي
 الْيَهُودِيَّةِ، وَلِكَيْ تَكُونَ خِدْمَتِي لِأَجْلِ
 كُنَّا إِنَّا بُوْعَ مَسِيحِي، أَسَى حَقْدٌ نَعْمَه مَحْمَسَا
 هَجَسَهَا بُوْسَهَا وَبِحَصْلِكُمْ كَحَصْ كَرَكْهَابَه وَسُكُفْ
 كَهَابَه أَكْهَابَه. بُوَابَقْلُ مَع أَمَّعٌ وَكَلَا مَحْدَلَقَسْمَه
 بُوْسَهَو هُو بَمَمْعَلَا وَبَمَحْمَلَا إِنَّا حَمْبَعَا

وَجَاهٌ وَمَكْرٌ لِمَا مَكَرَ هَكَذَا. هَذَا أَحَدُ جِهَةٍ، حَسْبُهَا
 حُرْمَتُهُ وَبُكَاءُ الْبَنَاتِ حَمِيمَةٌ. أَكْهَلُ وَه
 وَمَلِكًا تَهَذَا حَمْرٌ تَلَبُّهُ أُنْصَبُ. امْتَحَنًا بِنَا
 حَبَّةٌ وَه جَعَلًا سُدًّا، وَاسْمُهُ مَمْعَمُهَا
 وَحَبَّالًا وَتَمَجُّدًا هَا. وَبِمَحْكَمِهِ حَصْبًا، أَسِ وَبُؤْم
 حَمْرًا هَذَا هَجَبًا رَجَةً وَجَعَلًا حَبَّةً، لَمَعَمِهِ، كَه
 مَهْلًا وَبَا هَذَا. مُمْصَلًا هَذَا هَذَا حَمْرًا أُو كَا.
 هَذَا حَمَلًا وَفِي مَهْمَلًا هَذَا مَلِكًا فَمَلًا
 وَحَمْرٌ حَمْرًا مَعْمَلًا وَهَذَا، هَذَا سَلَا
 تَجْمَعُ زَهْ وَهَذَا، هَذَا هَذَا هَذَا أَنَا كَلْبُهُ وَه
 مَهْ وَأَنَا كَهَذَا، أَلَا أُو كَلْبُهُ حَبَّالًا وَحَمِيمًا.
 هَذَا مَلِكًا حَبَّالًا وَاسْمُ حَبَّةً هَذَا، هَذَا
 حَمَلًا وَفِيهَا هَذَا سَخَبًا أَسْمًا وَاسْمُهُ هَذَا. وَهَذَا
 وَبُطَانًا حَمِيمًا. هَذَا حَمَلًا وَبُحْبَانًا أَسْمًا وَهَذَا
 كَلْبًا حَبَّةً. هَذَا حَمَلًا وَبُؤْم وَهَذَا
 وَهَذَا أَسْمًا وَهَذَا هَذَا حَبَّالًا حَمْرًا هَذَا
 حَمْلًا هَذَا حَمِيمًا وَهَذَا. هَذَا حَمَلًا
 وَبِمَعْمَلُهُ سَخَبًا حَمْرًا. هَذَا حَمَلًا
 وَهَذَا وَبِحَبَّةً فَكَلْبًا وَحَمْرًا حَمِيمًا وَهَذَا
 سَخَبًا. هَذَا حَمَلًا وَفِيهَا حَبَّالًا حَمْرًا
 هَذَا حَمَلًا وَبِحَبَّةً حَمْرًا وَهَذَا هَذَا هَذَا.
 هَذَا حَمَلًا وَهَذَا وَهَذَا أَسْمًا حَمْرًا حَمَلًا
 وَبِحَبَّةً حَمْرًا وَهَذَا حَمْرًا وَهَذَا حَمْرًا
 حَمْلًا حَمْرًا. هَذَا حَمَلًا وَهَذَا حَمْرًا
 حَمْرًا وَهَذَا حَمْرًا وَهَذَا حَمْرًا
 وَهَذَا حَمْرًا وَهَذَا حَمْرًا وَهَذَا حَمْرًا
 وَهَذَا حَمْرًا وَهَذَا حَمْرًا وَهَذَا حَمْرًا

أورشليمَ مقبولة عند القديسين، حتى
 آجيء إليكم بفرح بإرادة الله،
 وأستريح معكم. إله السلام معكم
 أجمعين. أمين. أوصي إليكم بأختنا
 فيبي، التي هي خادمة الكنيسة التي في
 كنخرياً، كي تقبلوها في الرب كما
 يحق للقديسين، وتقوموا لها في أي
 شيء احتاجته منكم، لأنها صارت
 مساعداً لكثيرين ولي أنا أيضاً. سلّموا
 على بريسكلاً وأكيلاً العالمين معي في
 المسيح يسوع، اللذين وضعا عنقيهما
 من أجل حياتي، اللذين لست أنا وحمدي
 أشكرهما بل أيضاً جميع كنائس الأمم،
 وعلى الكنيسة التي في بيتهما. سلّموا
 على أبينتوس حبيبي، الذي هو باكورة
 أختانية للمسيح. سلّموا على مريم التي
 تعبت لأجلنا كثيراً. سلّموا على
 أندرونيكوس ويونياس نسيبي،
 المأسورين معي، اللذين هما
 مشهوران بين الرسل، وقد كانا في
 المسيح قبلي. سلّموا على أمبلياس
 حبيبي في الرب. سلّموا على
 أوربانوس العامل معنا في المسيح،
 وعلى استاخيس حبيبي. سلّموا على
 أبليس المزكى في المسيح. سلّموا على
 الذين هم من أهل أرستوبولوس.
 سلّموا على هيروديون نسيبي. سلّموا
 على الذين هم من أهل نركيسوس
 الكائنين في الرب. سلّموا على تريفينا
 وتريفوسا التاعبتين في الرب. سلّموا
 على بريسيس المحبوبة التي تعبت
 كثيراً في الرب. سلّموا على رؤفس
 المختار في الرب، وعلى أمه أمي.
 سلّموا على أسينكريتس، فليغون،

هَرَمَاسَ، بَثْرُوبَاسَ، وَهَرَمِيسَ، وَعَلَى
 الإخوة الَّذِينَ مَعَهُمْ. سَلِّمُوا عَلَى
 فِيلُولُغُسَ وَجُولِيَا، وَنِيرِيُوسَ وَأَخْتِهِ،
 وَأَوْلَمَبَاسَ، وَعَلَى جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ
 الَّذِينَ مَعَهُمْ. سَلِّمُوا بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ
 بِقُبْلَةِ مُقَدَّسَةٍ. كَنَائِسُ الْمَسِيحِ تُسَلِّمُ
 عَلَيْكُمْ.

بارك يا سيد

وَأَهْمَعُزُهُم هَاجَرُومَ، هَؤُودَ وَهَلَا هَؤُودَ
 هَؤُودَ وَهَلَا هَؤُودَ وَهَلَا هَؤُودَ. هَلَا هَؤُودَ
 وَهَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ وَهَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ
 هَؤُودَ هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ
 هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ هَلَا هَؤُودَ
 هَؤُودَ هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ

كذبني

تهليل قبل الإنجيل

السماء تفرح والأرض
 تبتهج بقيامة المسيح الملك.
هللوا.

الشماس : بارك يا سيد.
 لِتُصْنَعِ بِسُكُوتٍ وَوَرَعٍ
 وَعِفَّةٍ وَنِسْمَعِ بَشْرَى كَلَامِ
 اللّهِ الْحَيِّ، فِي الْإِنْجِيلِ
 الْمُقَدَّسِ لِرَبِّنَا يَسُوعَ
 الْمَسِيحِ الَّذِي يُتْلَى عَلَيْنَا ❖

الكاهن : السّلامُ
 لِجَمِيعِكُمْ ❖

الشماس : لِيُوهَبَنَا
 الرَّبُّ الْإِلَهَ. وَمَعَ
 رُوحِكَ ❖

هوللو دقدوم اونكليون

نُحَدِّثُكُمْ شَمَائِلًا وَتَدْوِيسًا
 أَرَعُو بِقِيَوْمَتِهِ دَمَلِكُو
 مَشِيحُو. **هاللوا.**

مشمشئو : بَارْحَمُورُ،
 عَامَ شَلِيُو وَدِحَلُتُو
 وَنَحْفُوتُو، نُصُوتُ
 وَنِشْمَاعَ لَسْبَارْتُو دَمَلِكُو
 حَيُوتُو. دِيُونَجِيلِيُونِ
 قَادِيشُو دُمُورَانِ يَشُوعُ
 مَشِيحُو دَمِثْرَه عَالِينِ ❖

كوهنو : شَلُومُو
 لِكُولُخُونِ ❖

مشمشئو : أَشُولَانِ
 مُوزِيُو أَلُوهُو، وَعَامَ
 رُوحُو دِيلُوحِ ❖

ههلا ووهبر اهيكلمه

سَبْرًا هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ
 هَؤُودَ هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ
 هَؤُودَ هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ

مشمشئو : كَذَبْتَنِي: كَم
 هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ
 هَؤُودَ هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ
 هَؤُودَ هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ
 هَؤُودَ هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ
 هَؤُودَ هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ
 هَؤُودَ هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ
 هَؤُودَ هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ

ههنا : هلكنا لعلكم ❖

مشمشئو : أَلَا هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ
 هَؤُودَ هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ
 هَؤُودَ هَلَا هَؤُودَ هَؤُودَ

دُهْنَا : أَهْبَلِكُمْ كَبِمَا
وَمُنَّ نَعْمًا مَحْسَبًا
دُهُوَالَا مَسَلَسَا مَع
مُهْنَعُ حَلَسَا مَدَنَا
وَمَدَنَا مَنَا هَهْوَ حَلَا
لَلَكَلَا

مَحْمَمَلًا : حَنِيب
وَأَبَا مَدَاب وَنَابَا
أَحْتَمِ لَحَلُمَه
وَحَلَسَه لَهْوَ حَلَمَ مَلَا
نَلَم وَسَعَه
لَلَلَصَم

دُهْنَا : دَا حَلَا هَبَلَا
وَمَهَلَبَه وَمُنَّ هَالَه
هَهْوَ حَلَا وَمَلَم نَعْمًا
مَحْسَبًا مَلَلَا
وَمَنَا آلَهَا وَبَا حَصَه
مَع حَاهَلَلَا كَبِمَحَا
مَدَمَر هَلَم وَم هَبَلَا
هَهْوَ

كَلَا :
مَدَه مَسَلَم هَهْوَ وَمَلَم

كُوَهُنُو : إَوَانَجِيلِيُون
قَادِيثُو دُمُورَانْ يَشُوعْ
مَشِيحُو، كُرُوزُو
مَحْيُونِيثُو مِنْ يُوْحَانُون
شَلِيحُو مَخْرُزُونُو
دَمَخْرُزُ حَايَه وَفُورْفُونُو
لَعُولَمُو

مَشْمَشُونُو : بَرِيخْ دَانُو
وَاعْتِيْدُ دَنِيْسَه تَشْبُحُون
نَشْلُوْحَه دَشَالِحَه
نُفُورْفُونَانْ وَعَالْ كُولَانْ
رَحْمَاو لَعُولَمِيْن

كُوَهُنُو : بَزَابْنُو هُوْخِيْل
دَمُوْلُوْدَه دُمُورَانْ
وَأَلُوْهَانْ وَفُرُوْقُو دِيْلَانْ
يَشُوعْ مَشِيحُو مَلْتُو
دَحَايَه أَلُوْهُو دِيْتَبَسَارْ
مِنْ بَنُوْلْتُو قَادِيثُونُو
مَرِيْمْ هُوْلِيْن دِيْن
هُوَخَانُو هُوِي

عَامُو :
مَهَائِمِيْنَانْ وَمَاوْدِيْنَانْ

الكاهن : إِنْجِيلُ رَبَّنَا
يَسُوعَ الْمَسِيحِ الْمَقْدَسِ،
الْكَرَاذَةَ الْمَحْيِيَّةَ مِنْ
يُوْحَنَّا الرَّسُولِ الْكَارُوزِ
الَّذِي يَكْرُزُ بِالْحَيَاةِ
وَالْخَلَاصِ لِلْعَالَمِ ❖

الشمّاس : مَبَارَكُ الَّذِي
أَتَى وَالْعَتِيْدُ أَنْ يَأْتِيَ.
التَّسَابِيْحُ لِلَّذِي أَرْسَلَهُ
لِفَدَائِنَا وَلِتَشْمَلْنَا رَحْمَتَهُ
إِلَى الْآبَدِ ❖

الكاهن : فِي زَمَنِ تَدْبِيرِ
سَيِّدِنَا وَإِلَهِنَا وَمَخْلَصِنَا
يَسُوعَ الْمَسِيحِ، الْكَلِمَةَ
الْإِلَهِيَّةَ الَّتِي تَجَسَّدَتْ
مِنْ الْبَتُولِ الْقَدِيْسَةِ
مَرْيَمَ، تَمَّتْ هَذِهِ الْأُمُورُ
كَمَا يَلِي ❖

الشَّعْب :
نُؤْمِنُ وَنَعْتَرِفُ ❖

أَهْلِكُمْ وَهَسِبْ

فَهَمُّنَا سَبَالًا مَعَهُ إِنَّا لَحَقُّهُ، وَهَسِبْهُ،
 مَحْسَبٌ سَبَّ حَسْبٍ، أَمَطًا وَإِنَّا لَأَسْحَدُهُ، أَوْ
 أَيُّدُهُ، لَأَسْحَدُهُ سَبَّ حَسْبٍ، دَعْوًا تَبَهُ نَلَا
 إِنُّعًا، وَبِالْحَسْبِ أَيُّدُهُ، أَوْ مَعًا تَهْوَا حَقُّهُ،
 سَبَّ حَقُّهُ سَبَّ مَحْمُودًا مَحْمَدًا إِنَّا لَحَقُّهُ، مَحْمُودًا
 وَبِحَقِّ مَعَهُ إِنَّا لَحَقُّهُ، كَمَا هُوَ أَمَطًا وَمَعَهُ
 حُلْمًا إِنَّا مَعَهُ إِنَّا لَحَقُّهُ، هُوَ كَمَنْ
 مَلَّا كَلَّ حَقِّصَهُ، وَسَبَّابٍ لَمَوْهًا حَقُّهُ،
 هَلْمًا مَكَا سَبَّابَهُ، هُوَ تَهْوَا فَهَمُّنَا، وَبِأَسْحَدِهِ
 سَبَّ حَسْبٍ، أَمَطًا وَإِنَّا لَأَسْحَدُهُ، مَعًا وَوَدَّ
 مَعَهُ هُوَ كَلَّ، وَإِنُّعًا نَعْفَهُ نَعْفَمُ سَكَا
 وَسَعَهُ، أَيُّدُهُ، وَسَعَهُ أَيُّدُهُ، أَوْ لِحَقِّهِ،
 نَلَا وَبِعَقْبٍ إِنَّا لَحَقُّهُ، كَمَا مَحْمُودًا مَوْا إِنَّا
 لَحَقُّهُ، حَقِّبًا، مَعَهُ، وَحَقِّبًا كَمَا سَبَّ مَعَنَا
 حَقِّبٌ مَوْهًا، وَسَعَهُ وَبِ مَعْنَاهُ، مَعَهُ
 وَنَلَا، وَبِعَقْبِهِ مَعَهُ أَحَدًا هُوَ وَبِحَقِّهِ، هُوَ كَمَنْ
 مَعْفَمٌ إِنَّا لَحَقُّهُ، وَبِأَسْحَدِهِ سَبَّ حَسْبٍ، هُوَ
 حُلْمًا مَعَنَا لَحَقُّهُ، وَبِحَقِّهِ وَبِ مَعْنَاهُ، كَمَنْ
 مَعَنَا، هُوَ كَمَنْ مَعَهُ حُلْمًا هُوَ هُوَ، حُلْمًا
 حَقِّبَهُ وَسَمَّ هُوَ، أَوْ كَمَا هُوَ هُوَ، مَعَهُ
 حُلْمًا، مَعَهُ، هُوَ مَعَنَا لَحَقُّهُ، حُلْمًا كَمَا
 هُوَ أَيُّدُهُ، حَقِّبَهُ نَسًا أَوْ كَمَا إِنَّا هُوَ
 حَقِّبَهُ، هُوَ مَعْنَاهُ، وَوَدَّ أَيُّدُهُ، أَوْ كَمَا
 لَأَسْحَدُهُ، قَاوًا هُوَ وَبِحَقِّهِ، نَعْفَهُ، وَبِ

إِنْجِيلِ يَوْحَنَّا

إِنِّي أُعْطِيكُمْ وَصِيَّةَ جَدِيدَةٍ أَنْ
 يُحِبَّ بَعْضُكُمْ بَعْضًا وَأَنْ يَكُونَ
 حُبُّكُمْ بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ كَمَا
 أَحْبَبْتُّكُمْ أَنَا. وَبِهَذَا يَعْرِفُ
 الْجَمِيعُ أَنَّكُمْ تَلَامِيذِي إِذَا كُنْتُمْ
 تُحِبُّونَ بَعْضَكُمْ بَعْضًا. السَّلَامُ
 أَسْتَوْدِعُكُمْ سَلَامِي أُعْطِيكُمْ.
 لَسْتُ كَمَا يُعْطِي الْعَالَمُ أُعْطِيكُمْ
 أَنَا. لَا تَضْطَرِبُ قُلُوبُكُمْ وَلَا
 تَجْزَعُ. كَلَّمْتُكُمْ بِهَذَا لِيَكُونَ
 فَرَحِي فِيكُمْ وَبِئْتَمَّ فَرَحُكُمْ. هَذِهِ
 هِيَ وَصِيَّتِي أَنْ يُحِبَّ بَعْضُكُمْ
 بَعْضًا كَمَا أَنَا أَحْبَبْتُّكُمْ. لَيْسَ
 لِأَحَدٍ حُبٌّ أَعْظَمَ مِنْ هَذَا أَنْ
 يَبْدُلَ نَفْسَهُ عَنْ أَحِبَّائِهِ. أَنْتُمْ
 أَحِبَّائِي إِنْ صَنَعْتُمْ مَا أَنَا
 مَوْصِيكُمْ بِهِ. لَا أَسْمِيكُمْ عِبِيدًا
 بَعْدَ لَأَنَّ الْعَبْدَ لَا يَعْلَمُ مَا يَصْنَعُ
 سَيِّدُهُ وَلَكِنِّي سَمَّيْتُكُمْ أَحِبَّائِي
 لِأَنِّي أَعْلَمْتُكُمْ بِكُلِّ مَا سَمِعْتُ
 مِنْ أَبِي. لَيْسَ أَنْتُمْ أَحْتَرِثُونِي
 بَلْ أَنَا أَحْتَرِثُكُمْ وَأَقْمَتُكُمْ لِتَنْتَطِلِقُوا
 وَتَأْتُوا بِأَثْمَارٍ وَتَدْوَمَ أَثْمَارُكُمْ
 لِكِي يُعْطِيَكُمْ الْآبُ كُلُّ مَا
 تَسْأَلُونَهُ بِاسْمِي. بِهَذَا أَوْصِيكُمْ
 أَنْ يُحِبَّ بَعْضُكُمْ بَعْضًا. إِنْ كَانَ

الْعَالَمُ يُبْغِضُكُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّهُ قَدْ
 أَبْغَضَنِي قَبْلَكُمْ. لَوْ كُنْتُمْ مِنْ
 الْعَالَمِ لَكَانَ الْعَالَمُ يُحِبُّ مَا هُوَ
 لَهُ، لَكِنْ لِأَنَّكُمْ لَسْتُمْ مِنَ الْعَالَمِ بَلْ
 أَنَا اخْتَرْتُكُمْ مِنَ الْعَالَمِ لِأَجْلِ هَذَا
 يُبْغِضُكُمْ الْعَالَمُ. وَلَسْتُ أَنَا بَعْدُ
 فِي الْعَالَمِ وَهَوْلَاءُ هُمْ فِي الْعَالَمِ
 وَأَنَا آتِي إِلَيْكَ أَيُّهَا الْآبُ
 الْقُدُّوسُ، أَحْفَظْ بِاسْمِكَ الَّذِينَ
 أَعْطَيْتَهُمْ لِي لِيَكُونُوا وَاحِدًا كَمَا
 نَحْنُ وَاحِدٌ. حِينَ كُنْتُ مَعَهُمْ
 كُنْتُ أَحْفَظُهُمْ بِاسْمِكَ. أَمَّا الْآنَ
 فَأَتِي آتِي إِلَيْكَ وَأَنَا أَتَكَلَّمُ بِهَذَا فِي
 الْعَالَمِ لِيَكُونَ لَهُمْ فَرَحٌ كَامِلًا
 فِيهِمْ. لَسْتُ أَسْأَلُ أَنْ تَرْفَعَهُمْ مِنَ
 الْعَالَمِ بَلْ أَنْ تَحْفَظَهُمْ مِنَ
 الشَّرِّيرِ. قَدِّسْهُمْ بِحَقِّكَ إِنَّ كَلِمَتَكَ
 هِيَ الْحَقُّ. يَا أَبَتِي إِنَّ الَّذِينَ
 أَعْطَيْتَنِي أُرِيدُ أَنْ يَكُونُوا مَعِي
 حَيْثُ أَنَا لِيَرَوْا مَجْدِي الَّذِي
 أَعْطَيْتَنِي لِأَنَّكَ أَحْبَبْتَنِي قَبْلَ
 انْشَاءِ الْعَالَمِ. يَا أَبَتِي الْعَادِلَ إِنَّ
 الْعَالَمَ لَمْ يَعْرِفَكَ أَمَّا أَنَا فَعَرَفْتُكَ
 وَهَوْلَاءُ عَرَفُوا أَنَّكَ أَنْتَ
 أَرْسَلْتَنِي. وَقَدْ عَرَفْتَهُمْ اسْمَكَ
 وَسَاءَ عَرَفْتَهُمْ لِتَكُونَ فِيهِمْ الْمَحَبَّةُ
 الَّتِي أَحْبَبْتَنِي وَأَكُونَ أَنَا فِيهِمْ.

وَبِهَذَا كَأَجْرٍ نَعْمَدُ نَسْأَلُكَ. هُوَ كَمَا
 مَجِّدِي إِيَّاكَ كَمَا وَبِاسْمِكَ مِنْ حَسْبِ. هُوَ
 حُلْمًا هُنَا كَمَا وَحَدِّثْهُمْ بِمُحَبَّتِكَ كَمَا هُنَا.
 هُوَ كَمَا مَعِ حُلْمًا هُوَ هُنَا، حُلْمًا حَيْثُ هُوَ
 وَسَمِعْ هُوَ إِيَّاكَ كَمَا هُوَ هُنَا، مَعِ حُلْمًا إِيَّاكَ
 مِنْ جِبْرِئِيلِ، مَعِ حُلْمًا مَعَهُ هُوَ هُنَا
 كَمَا، حُلْمًا مَعَهُ كَمَا هُوَ حُلْمًا
 هُوَ كَمَا حُلْمًا أَيْ، هُوَ كَمَا حَيْثُ إِيَّاكَ إِيَّاكَ
 مَجِّدِي إِيَّاكَ، نَعْمَدُ هُوَ وَبِهَذَا كَمَا
 وَبِهَذَا، مِنْ أَيْضًا وَسَلِّ. كَمَا حَصَدَهُ، هُوَ كَمَا
 حُلْمًا إِيَّاكَ نَهْ، هُوَ كَمَا حَصَدَهُ، هُوَ كَمَا
 وَبِإِيَّاكَ إِيَّاكَ إِيَّاكَ هُوَ كَمَا مَعَهُ هُوَ كَمَا
 حُلْمًا وَبِهَذَا هُوَ كَمَا مَعَهُ هُوَ كَمَا
 هُوَ وَبِهَذَا هُوَ، مَعِ حُلْمًا حُلْمًا إِيَّاكَ
 وَبِهَذَا هُوَ، مَعِ نَعْمَدُ إِيَّاكَ حَيْثُ هُوَ، وَبِهَذَا
 كَمَا رُجَا إِيَّاكَ وَبِهَذَا هُوَ، هُوَ كَمَا حَصَدَهُ
 وَبِهَذَا هُوَ سَلِّ مَعَهُ سَلِّ وَبِهَذَا هُوَ وَبِهَذَا كَمَا
 وَبِهَذَا هُوَ مَعِ مَعِ لَوْ حُلْمًا وَبِهَذَا هُوَ
 تَابًا وَبِهَذَا كَمَا مَجِّدِي إِيَّاكَ وَبِهَذَا مَجِّدِي
 هُوَ، مَجِّدِي وَبِهَذَا هُوَ وَبِهَذَا هُوَ، هُوَ وَبِهَذَا هُوَ
 مَعِ هُوَ وَبِهَذَا إِيَّاكَ وَبِهَذَا هُوَ وَبِهَذَا هُوَ
 هُوَ، هُوَ إِيَّاكَ هُوَ هُوَ.

أَمْرَيْنِ: نتضرّع قائلين: يا ربّ	كَدْ قوريليسون، قوريليسون،	هَمْهًا هُوَا مَدَانَمَقْتِم بَب كَدْ
أرحم، يا ربّ أرحم، يا ربّ أرحم ❖	قوريليسون ❖	أَدْنَمِن: هُوَا مَلِكَمَم:
		هُوَا مَلِكَمَم:
		هُوَا مَلِكَمَم ❖

هَمَم لَمَدِنَا هَمْنَا وَمَدِينَا هَا هَمْنَا ويتّجهون نحو الغرب فيتلو رئيس الكهنة
رَلَجَا هَا: أو الكاهن الصلاة التالية:

هَمْنَا : هَمَمَا لَأَا	كوهنو : شوبحو لَابو	هَمْنَا : هَمَمَا لَأَا
هَلَحْنَا هَلَكُمَا هَمَمَا.	وَلَبْرُو وَلرُوحُو قَادِيشُو.	هَلَحْنَا هَلَكُمَا هَمَمَا.
مَمَقَمْنَا: هَمَم مَمَمَتَلَا	مَشْمَشْنِه : وَعَلَيْن مَحِيلِه	مَمَقَمْنَا: هَمَم مَمَمَتَلَا
هَمَمَتَا وَمَقَمَا هَمَمْنَا	وَحَاطُوِيَه رَحْمِه وَحَنُونُو	هَمَمَتَا وَمَقَمَا هَمَمْنَا
نَمَادَمَمَم: كَادَمَمَمَمَم: مَلَحْنَا	نِشْتَفَعُونَ بِثَرِيَهُون عَوْلِمِه	نَمَادَمَمَم: كَادَمَمَمَمَم: مَلَحْنَا
لَلَمَم مَلَحَمَم أَتَمَم ❖	وَلَعَوْلَم عَوْلَمِين أَمِين.	لَلَمَم مَلَحَمَم أَتَمَم ❖

هَمْنَا : كَرَكْحُر مَمَمَدَمَمَم وَمَمَم مَمَمَمَا	الكاهن : أَيَّهَا الْمَسِيح إِلَهْنَا، إِنْنَا
أَكَمَم مَمَمَمَمَمَمَم مَمَمَمَمَم مَمَمَمَم	بصليبيك لمفتكرون وبقيامتك لفرحون
هَمَمَمَمَمَمَمَم. أَمَمَمَم مَمَمَم مَمَمَم	ومغتبطون، فانشر علينا أمنك
هَمَمَمَمَمَم. أَمَمَا كَم مَمَمَم مَمَمَمَمَم.	وسلامك، وأجل فينا حُبك ومودّتك.
هَمَمَم مَمَمَمَمَمَم مَمَمَمَمَم مَمَمَمَم مَمَمَمَم	ووقفنا أن نسجد لصليبيك ونعترف
مَمَمَمَمَمَم. هَمَمَم مَمَم مَمَم مَمَمَمَمَم	بقيامتك. ومتّعنا وأمواتنا في ملكوتك
مَمَمَمَمَمَمَم. هَمَمَمَم مَمَمَمَم مَمَمَمَمَمَم	فنقدّم لك حمداً وتعظيماً وسجوداً
هَمَمَمَمَمَم. كَم مَمَم مَمَم مَمَمَم مَمَمَمَم	ولأبيك ولروحك القدّوس الآن وكلّ
مَمَمَم مَمَم مَمَم مَمَم مَمَمَم مَمَمَم	أوانٍ إلى أبد الأبدين ❖
مَمَمَم ❖	

<p>هتاف : بك ندحر أعداءنا، ومن أجل اسمك ندوس مُبغضينا.</p> <p>عُرِفَتْ لِكُلِّ النَّاسِ الْقِيَامَةُ، وَكَفَرَ بِهَا الشَّعْبُ الْجَاهِلُ، لِذِي صَلْبِهِ الْيَهُودُ، بِالْمَجْدِ قَامَ مِنْ الْقَبْرِ، وَلِأَجْلِ هَذِهِ نَتَضَرَّعُ قَائِلِينَ: يَا رَبِّ ارْحَمِ، يَا رَبِّ ارْحَمِ، يَا رَبِّ ارْحَمِ ❖</p>	<p>مَزْعَنُوثُو: بُوخْ نَدَقَرْ لَبْعِلْدَبِيَيْنِ، وَمِطُولْ شَمُوخْ نُدُوشْ لُسُونَيْنِ ❖</p> <p>قُيْمْتُو لِكُلُّوشْ ائِيدَعَثْ، وَعَامُو سَخْلُو كَفَرْ بُوهُ، ذَهَاوْ دَصَلْبُونْ يُوُدِيَهْ، فَمْ لِيَهْ بَشُوبُوحُو مِنْ قَبْرُو، وَمِطُولْ هُوْدِيَهْ مِتْكَشْفِينِ كَذْ أَوْمَرِينِ: قوريليسون، قوريليسون، قوريليسون ❖</p>	<p>مَدْحَمُنَمَا: حُم بَبَعَه لَحْتَلِبْ حُصَم: هَمُهَلَّا حُمُورْ بِيَهْم لَحُصْتَام ❖</p> <p>مُصَدَا لَحَلْمِ اِنَامَبَا: هَكْمَا مَطْلَا دَفَه دَه: وَهَه وَرَلَحْمِ نَهْوَمَا: حُم لَاه حُمُصَا مَم حَحَا: هَمُهَلَّا هُوَا مَدَا حَمَقَم بَب أَمَدَمَم: هَمُورْ مَلُصَم: هَمُورْ مَلُصَم: هَمُورْ مَلُصَم ❖</p>
--	--	---

هَمَم لِحَمَا هَمَا وَمَدَمَا اه دَمَا | **ويَتَجَهون نحو الشمال فيتلو رئيس الكهنة**
رَلَحْبَا هُوَا: | **أو الكاهن الصلاة التالية:**

<p>الكاهن : المجد للآب وللابن وللروح القدس.</p> <p>الشماسة : لتَقْضِ عَلَيْنَا المِراحم والحنان نحن الخَطَاة الضعفاء في العالمين وإلى أبد الأبدِين، آمِين.</p>	<p>كوهنو : شوبحو لابو ولبرو ولروحو قاديشو.</p> <p>مشمشنيه : وَعَالَيْنِ مَحِيلَه وَحَاطُوِيَه رَحْمَه وَحَنُونُو نِشْتَفَعُون بَثْرِيَهون عَوْلِمَه وَلَعَوْلَم عَوْلِمِين آمِين.</p>	<p>دُهْمَا : حُمُصَا لَلَا هَلَحْنَا هَلَكَمَا هَبَمَا.</p> <p>مَحَقَمُنَمَا: هَدَلَم مَحْتَلَا هَمُهَلَّا وَسَمَلَا هَمَدَلَا نَمَادَهَم: حَادَوَمَهَم: لَحَلْمَا لَلَلَم لَلُصَم اَمَم ❖</p>
--	---	--

<p>الكاهن : أهلنا أيها الرب لنستتر بأكناف صليبك ونلوذ بقيامتك ونؤمن بانبعاتك ونحفظ فرائض إنجيلك ونعمل بمشيئتك ونسلك بحسب شريعتك ونتبرك من القديسين الذين أحبوك ونلجأ إلى صلواتهم ونفيد منها. واغفر لنا ولأمواتنا بشفاعتهم،</p>	<p>حُهْمَا : أَحْمَا لَح مَدَمَا وَنَمَدَا حَدْتَفَهَم وَرَلَحْبِم. هَوْنَهَم حَمُصَدَابِم هَدَهَم مَم حَمُصَبِم هَوْنَهَم فَهَمَبْتَا وَهَوْنَهَم وَمَلَبِم هَوْنَهَم رَحْبِم. هَمُصَلَا نَعَهَمَبِم. هَوْنَهَم حَم هَبَمَا وَوَسَمَهَم. هَوْنَهَم هَبَلَكَبُو حَرَلَقَابَاهَم. هَمُصَلَا لَح هَلَكْتَبِم حَم</p>
---	---

حَقَّقَاهُ. وَنَدُّوا لِحُبِّهِ هَلَاكُهُمْ هَلَاكُهُمْ سَبَبٌ
كَبِيرًا هُوَ هَذَا هَذَا لِكُلِّ مَلْأَمَةٍ
لنشكرك وأباك وروحك القدوس الآن
وكلَّ أوانٍ وإلى أبد الأبدين ❖

مَدْحُهُمَا: مَدَحًا كَد
مَدَحًا وَفَهُ مَدَحًا: مَدْحُهُمْ
أَصْلًا هَدَّوهُمَا
أَوْصَدُ ❖
مَزْعَنُوثُو: يَابَتْ لِي
سَكْرُو دَفُورُفُنُو، يَمِينُوحُ
تَسِيْعَانُ وَمَزْدُوثُوخُ
تُرَبِيْنُ ❖
هتاف: أعطيتني درع
الخلاص، يمينك تعضدني
وتأديبك يربيني.

مَدَحًا كَد
مَدَحًا هَلَا هَلَا كَد
وَمَلِكُ: هَلَا هَلَا مَدَحًا
مَدَحًا: هَدَّوهُمَا هَدَّوهُمَا
وَتَمَّصَهُنَا: حَمَّه وَطَا
وَمَلِكُ: هَدَّوهُمَا هَدَّوهُمَا
مَدَحُهُمْ بَ هَدَّوهُمَا
هُ وَتَمَّصَهُمْ: ❖
هُ وَتَمَّصَهُمْ: ❖
هُ وَتَمَّصَهُمْ: ❖
حُوسُ مَزِيُو عَالُ عَامُو
دِيلُخُ، وَوَلُو تَاهَمِهِ مِنْ
يَزْتُوثُوخُ، وَرَمَرِمُ قَزِيُو
دَحْرِيسْطِيُونِهِ، بَنِيْشِيهِ
رَابُو دَصْلِيْبِيْخُ، وَوَمَطُوْلُ
هُودِهِ مَنِكَشْفِيْنِنُ كَدُ
أَوْمَرِيْنِنُ: قوريليسون،
قوريليسون،
قوريليسون ❖
تحنن أيها الربّ على
شعبك، ولا تحرمه من
ميراثك، ومجد صوت
المسيحيين، بعلامة
صليبك المقدس ،
ولأجل هذه نتضرّع
قائلين: يا ربّ ارحم، يا
ربّ ارحم، يا ربّ
ارحم ❖

هَدَسُ كَلَامُهُمَا هَدَّوهُمَا وَوَمَدَّوهُمَا هَدَّوهُمَا
رَبِّعًا هَدَّوهُمَا:
ويتجهون نحو الجنوب فيتلو رئيس
الكهنة أو الكاهن الصلاة التالية:

دَهْدَا: هَدَّوهُمَا لَأَدَا
هَلَاكُهُمَا هَلَاكُهُمَا كَبِيرًا.
كوهنو: شوبحو لابو
ولبرو ولروحو قاديشو.
وللابن وللروح القدس.

مَدْحُهُنَا: هَدَّوهُمَا مَدَّوهُمَا
هَدَّوهُمَا وَوَمَدَّوهُمَا هَدَّوهُمَا
نَدَّوهُمَا: كَدَّوهُمَا هَدَّوهُمَا
لِكُلِّ مَلْأَمَةٍ أَمَّه ❖
مشمشنيه: وَعَالَيْنُ مَحِيلِهِ
وَحَاطُوِيهِ رَحْمَهُ وَوَحْنُونُو
نَشْتَفَعُونَ بِثَرِيْهِوْنَ عَوْلِمِهِ
وَلَعَوْلَمُ عَوْلَمِيْنَ أَمِيْن.
الشمامسة: لِنَقِضْ عَلَيْنَا
المراحم والحنان نحن
الخطاة الضعفاء في
العالمين وإلى أبد الأبدين،
أمين.

دَهْدَا: أَحَدًا لَحَ كَدَّوهُمَا لَدَّوهُمَا وَوَمَدَّوهُمَا
كَبِيرًا وَوَمَدَّوهُمَا. هَدَّوهُمَا هَدَّوهُمَا
الكاهن: أهلنا أيها الربّ الإله لنحتفل
بأعيادك باتبهاج ونفوز منك بالخيرات

والبركات. واصرف عنا التأديبات
وجميع الضربات، بحق صليبك المقدس
وبالقوة الحالة في قدسيك، لنشرك
ونسبحك وأباك وروحك القدوس الآن
وكلّ أوانٍ وإلى أبد الأبدين ❖

لُتَبَّأْ هُكْهُؤُبَّأ. هَأَحْخَ مَبِبِمْ هَحْهَأ
وؤُفَبَّأ هُكْهُؤَم مَسْتَبَّأ. حَبِ رِكْجِب
كَبِمَا هُحَسَبَا وُحَمَا حَقَبَمَمَس. وُئِهْوَا
جِبِر هُكْجِبِبِر هَلَاكِبِبِر هَلَاكِبِبِر كَبِمَا
هَؤَا هُحَدَاخِ لِكَلَمِ لِكَلَمِ ❖

لأجل المرضى والمحتاجين
والمساكين والفقراء، ولأجل اليتامى
والأرامل. ولأجل هذه التي بها يرسخ
الرب أمنه وسلامه في بيعته وشعبه
ورعيته، ولأجل هذه نتضرع قائلين:
يا ربّ ارحم، يا ربّ ارحم، يا ربّ
ارحم ❖

مَبُهَلَا تَبَمَا هُأَلْتَرَلِ هُئُهَلَا حُتَمَا
هَمَمَمَمَتَا: هَمَبُهَلَا مَدَاكَا هَأُؤَمَلَاكَا.
هَمَبُهَلَا هُؤِ وُئَمَا مَدَمَا هَمَبُهَلَا وُؤَا
هَمَلَمَه حَكَمَه هَكَبَاه هَمَكَبَاه:
هَمَبُهَلَا هُؤَا مَدَاكَمَمَمِ كَبِ أَمَمَمَمِ:
هَؤِ وُئَمَلَمَمَمِ:
هَؤِ وُئَمَلَمَمَمِ ❖

أهْمَا وُؤُكَا. زوِيُحُو دَصْلِيوُو. زِيَا حِ الصْلِيْبِ.

أبَدِ فُئِمِ كَحَبَسَا
هَؤُبِ دُؤَمَا هَؤِ دُؤَمَا حَقَلَا رِكْجَا كَبِمَا
هَمَلَمَس لَاه هَمَلَمَس:
ويتجهون للشرق
ورئيس الكهنة أو الكاهن يأخذ الصليب
المقدس ويزيحه منادياً:

فُئِمِ كَحَبَسَا	فُنِين لَمَدَنُحُو	يَتَجِهُ نَحُو الشَّرْقِ
حُؤَمَا: هَؤِ وُؤَمَكَاكَا مَمَمَمَمِ كَه:	الكاهن: هَاؤِ دَمَلَاخِه مَشَمَشِين لِه ❖	الكاهن: يَا مَن تَخْدُمُه الْمَلَايِكَةُ.
مَمَمَمَمَمَا: مَبِمَه أَكُهَلَا.	الشماسة: قَادِيشَاتِ أَلُوهُؤُ ❖	الشماسة: قُدُوسٌ أَنْتِ يَا اللّهُ ❖

صَهُنَا: هَهُ وَتَهَا
مَحَبَّجٌ لَهُ:

مَحْتَمَلًا: مَبَّعًا
سَكْبَانًا:

صَهُنَا: هَهُ وَهَقَا
مَحَبَّعٌ لَهُ:

مَحْتَمَلًا: مَبَّعًا كَأ
مَنْهَبًا سَهْتًا كَلْمَحَبًا
مَدْبَعَةٌ هَامِحٌ. هَهُ
وَمَعَدٌ حَمَحَسًا مَح مَحَا
أَلَاوَسْمَكِي

فَتِي كَمَحَدَا

صَهُنَا: هَهُ وَتَهُنَا
مَدَّكَلِي لَهُ:

مَحْتَمَلًا: مَبَّعًا أَكُهًا:

صَهُنَا: هَهُ وَوَهَسَا
مَدَّوَجٌ لَهُ:

مَحْتَمَلًا: مَبَّعًا
سَكْبَانًا:

صَهُنَا: هَهُ وَحَقْنَا
مُحَبَّبٌ لَهُ:

الكاهن : هَاو دَكْرُوبِهِ
مَبْرَحِينَ لَهُ ❖

الشماسية: قَادِشَات
حَيْلُوثُو ❖

الكاهن : هَاو دَسْرُوفِهِ
مُقَدَّشِينَ لَهُ ❖

الشماسية: قَادِشَات
لُومِيوثُو حَاطُوبِهِ بَنِّيُوثُو
مِتْكَاشْفِينَ وَمَرِينَ: هَاو
دَقُمْتَ بَشُوبْحُو مِنْ قَبْرُو
إِثْرَاحَمَعَلِينَ ❖

فُنَيْن لَمَعَرَبُو

الكاهن : هَاو دَنُورُنِهِ
مَهْلِينَ لَهُ ❖

الشماسية: قَادِشَات
أَلُوهُ

الكاهن : هَاو دَرُوحُونِهِ
مَهْدَرِينَ لَهُ ❖

الشماسية: قَادِشَات
حَيْلُوثُو ❖

الكاهن : هَاو دَعْفَرُونِهِ
سُعْدِينَ لَهُ ❖

الكاهن: يَا مَنْ يُبَارِكُهُ
الْكَارُوبِيمُ ❖

الشماسية: قُدُوسٌ أَنْتَ
أَيُّهَا الْقَوِيُّ ❖

الكاهن: يَا مَنْ يُفَدِّسُهُ
السَّرَافِيمُ ❖

الشماسية: قُدُوسٌ أَنْتَ
غَيْرُ الْمَائِتِ يَتَضَرَّعُ
إِلَيْكَ الْخَطَاةُ قَائِلِينَ: يَا
مَنْ قُمْتَ بِالْمَجْدِ مِنْ
الْقَبْرِ إِرْحَمْنَا ❖

ويتجه نحو الغرب

الكاهن: يَا مَنْ يُهَلِّلُ لَهُ
النُّورَانِيُونَ ❖

الشماسية: قُدُوسٌ أَنْتَ يَا
اللَّهُ ❖

الكاهن: يَا مَنْ يُبَجِّلُهُ
الرُّوحَانِيُونَ ❖

الشماسية: قُدُوسٌ أَنْتَ
أَيُّهَا الْقَوِيُّ ❖

الكاهن: يَا مَنْ يَسْجُدُ لَهُ
الثُّرَابِيُّونَ ❖

مَعْتَمِلًا: مَبْعَهُ كَأ
مُتَّهَبًا مَحَبَّتَهُ وَحَبْلًا
مَدَّ مَعَهُ مَدَّ مَعَهُ
هُ أَمِنْ. هَهُ وَمَعَهُ
حَفْ حَسًا مَح مَحًا
أَلَاؤَسْطَلِكُمْ ❖

فُتِي حَرِيحًا

حَهُ نَا: هَهُ وَحَكْنَا
مَدَّ مَعَهُ كَهُ:

مَعْتَمِلًا: مَبْعَهُ أَلَاؤ.

حَهُ نَا: هَهُ وَمَحْرُحْنَا
مَدَّ مَعَهُ كَهُ:

مَعْتَمِلًا: مَبْعَهُ
سَكَلْنَا.

حَهُ نَا: هَهُ وَأَسَلْنَا
مَدَّ مَعَهُ كَهُ:

مَعْتَمِلًا: مَبْعَهُ كَأ
مُتَّهَبًا سَهْنَا حَهُ حَهُ
مَدَّ مَعَهُ هَهُ أَمِنْ. هَهُ
وَمَعَهُ حَفْ حَسًا مَح
مَحًا أَلَاؤَسْطَلِكُمْ ❖

الشمامة: قَادِشَات
لُومِيُوُ يَلِدُهُ دَعِيُوُ
مَهَائِمُنُو مِتْكَاشِفِينُ
وَمَرِينُ هَاو دَقْمَتُ
بَشُوبْحُو مِّن قَبْرُو
إِثْرَاحْمَعَلِينُ ❖

فُنِين لَغْرَبِيُو

الكاهن: هَاو دَعَلِيُوِيه
مَرْمَرَمِينُ لَهُ ❖

الشمامة: قَادِشَات
أَلُوهُو.

الكاهن: هَاو دَمِصْعُوِيه
مُقَلْسِينُ لَهُ ❖

الشمامة: قَادِشَات
حَيَلْتُونُو ❖

الكاهن: هَاو دَتَحْتُوِيه
مَزِيحِينُ لَهُ ❖

الشمامة: قَادِشَات
لُومِيُوُ حَاطُوِيه بَنِيُوُو
مِتْكَاشِفِينُ وَمَرِينُ: هَاو
دَقْمَتُ بَشُوبْحُو مِّن قَبْرُو
إِثْرَاحْمَعَلِينُ ❖

الشمامة: قُدُوسٌ أَنْت
غَيْرُ الْمَائِتِ يَتَضَرَّعُ إِلَيْكَ
أَبْنَاءُ الْكَنِيسَةِ الْمُؤْمِنَةِ
قَائِلِينَ: يَا مَنْ قُمْتَ
بِالْمَجْدِ مِنَ الْقَبْرِ
إِرْحَمْنَا ❖

ويتجه نحو الشمال

الكاهن: يَا مَنْ يُعْظِمُهُ
الْعَلُويُونَ.

الشمامة: قُدُوسٌ أَنْت يَا
الله

الكاهن: يَا مَنْ يَمْدَحُهُ
الأَوْسَطُونَ.

الشمامة: قُدُوسٌ أَنْت
أَيُّهَا الْقَوِيُّ ❖

الكاهن: مَنْ يُرِيحُهُ
السُّفْلِيُّونَ ❖

الشمامة: قُدُوسٌ أَنْت
غَيْرُ الْمَائِتِ يَتَضَرَّعُ إِلَيْكَ
الْخَطَاةَ قَائِلِينَ: يَا مَنْ
قُمْتَ بِالْمَجْدِ مِنَ الْقَبْرِ
إِرْحَمْنَا ❖

فُتِرَ حَلْمُنَا

دُهْنَا : مُنَّا
أَبُو سَمَكِي :

مَمْتَمُنَّا : مُنَّا مَهَا
هَوَسَمَكِي :

دُهْنَا : مُنَّا مَحَّا
لَمَمَمَّا هَرَكَةُ بَلَا
هَوَسَمَكِي :

مَمْتَمُنَّا : مَهَسَا كُرَا
أَلَهَا :

دُهْنَا : مَهَسَا كُرَا
دَهَسَا :

مَمْتَمُنَّا : مَهَسَا كُرَا
مَلَحَا مَمَسَا وَسَلَا
سَهَتَا حَحَبَتَا دَبَبِنِي :

فُنِين لَتِيمِنُو

الكاهن : مُورَانُ إِثْرَاحَامَ
عَلِينُ

الشماسمة : مُورَانُ حوسن
وَرَا حِمَّ عَلِينُ ❖

الكاهن : مُورَانُ قَابِلُ
تَشْمِشْتَانُ وَصَلَاوُوثَانُ
وِثْرَاحَامَ عَلِينُ ❖

الشماسمة : شوبخو لُخُ
أَلُوهُو ❖

الكاهن : شوبخو لُخُ
بُرُويُو ❖

الشماسمة : شوبخو لُخُ
مَلَكُو مَشِيخُو دَحُويُنُ
حَاطُويِهَ لَعَبْدِيكُ
بَارْحَمُورُ.

ويتجه نحو اليمين

الكاهن : يَا رَبَّنَا ارْحَمْنَا ❖

الشماسمة : يَا رَبَّنَا تَعَطَّفْ
عَلَيْنَا وَارْحَمْنَا ❖

الكاهن : يَا رَبَّنَا اقْبَلْ
عِبَادَتَنَا وَصَلَوَاتَنَا
وَارْحَمْنَا ❖

الشماسمة : سُبْحَانَكَ يَا اللَّهُ

الكاهن : سُبْحَانَكَ أَيُّهَا
الْخَالِقُ

الشماسمة : سُبْحَانَكَ أَيُّهَا
الْمَسِيحُ الْمَلِكُ الرَّؤُوفُ
بِالْخُطَاةِ بَارِكْ يَا رَبُّ
عَبِيدِكَ.

رُكْعَةُ مُدْنَمَا الصَّلَاةِ الرَّبَانِيَّةِ

دُهْنَا : أَحَسَا وَحَمَمْنَا
الكاهن : أَبَانَا الَّذِي فِي
السَّمَاوَاتِ

حَخَا : تَسَمَّيْنَا مَحَبَّ لَأَلَا
مَلَحَمَامَرُ نَهَا رَحْمَتِي.
الشعب : لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ ،
لِيَأْتِ مَلَكُوتَكَ ، لَتَكُنْ

أَخْطَا وَحَمَلْنَا أَوْ	صَبِيوُنْخْ،	أَيْكَانُو	مَشِيئَتِكَ،	كَمَا	فِي
كَأَوْحَا. هَكَكَ كَسْعَا	دَبْشَمَايُو	أَفْ	بَرَعُو،	السَّمَاءُ	كَذَلِكَ
وَهَهُصَّعْ	هَبْلَانْ	لَحْمُو	الأَرْضُ	أَعْطَانَا	خَبْرَنَا
هَمْصَمْ كَ مَهَخْتِ	دَسُونَقُونَانْ	يَوْمُنُو	كِفَافْنَا	الْيَوْمِ،	وَإِغْفِرْ
هَسْهُهَتْ أَعْطَا وَأَفْ سَ	وَشَبُوقْ	لَنْ	حَوَيَيْنْ	ذُنُوبَنَا	وَخَطَايَانَا،
مَصْمَ كَسْتَحْصَ. كَا	وَحَطُوَهَيْنْ	أَيْكَانُو	دُفْ	نَحْنُ	أَيْضاً
أَحْكَ كَسْعَهْنَا أُوَا	حَنَانْ	شَبَقْنِ	لِحَايِبَيْنِ،	أَخْطَا	إِلَيْنَا،
فَرَا كَ مَ حَسَا.	لَوْ	تَعَلَّنْ	لِنَسِيُونُو	إِلُو	فِي
مَهْكَ وَبُكْرَ ٥٥	فَاصُو	لَنْ	مِنْ	بِيَشُو،	مِنَ
مَلَكَهْنَا	مَطُولْ	دِيلُوخِي	مَلَكُوثُو	وَتَشْبُوْحَتُو،	إِلَى
هَامَحَسَهْنَا	وَحِيلُو	وَتَشْبُوْحَتُو،	إِلَى	أَبَدِ	الْأَبْدِينِ.
حَلْكَمِ	لَعَوْلَمْ	عَوْلَمِينِ.	أَمِينِ.		

مَسْنَامْ وَبِمَ دَهْنَا أِهْ دَهْنَا خَرْكَطَا لَكَطَا. وَيُبَارِكْ رَيْسِ الْكَهْنَةِ أَوْ الْكَاهِنِ الشَّعْبِ
هَمْ كَاكِبِ كَهْبَحْنَا هَمْ كَبِ حَلْطَا كَهْدَاهُو؛ بِالصَّلِيبِ ثُمَّ يَدْخُلُونَ الْمَذْبَحَ وَيُعْطُونَ السَّلَامَ
مَسْنَا هَلْكَطَا هَلَاهِي كَلْمِ. هَلْكَطَا كَبِمَا لِمَائِدَةِ الْحَيَاةِ وَالصَّلِيبِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقَبْرِ
هَلْكَطَا وَهَبْتَمَا. دَهْنَا هَمْ مَقْتَمْنَا هَلَاهِ كَطَا الْمَقْدَسِ وَذَخَائِرِ الْقَدِيسِينَ وَالْكَهْنَةِ وَالشَّمَامَسَةِ
هَمْ كَبِ حَلْطَا كَسْبُوَا نَلَاهِ كَطَا. وَبِمَ وَكُلِّ الشَّعْبِ يُعْطُونَ السَّلَامَ لِبَعْضِهِمْ لِبَعْضٍ،
مَقْتَمْنَا مَدَاكْ هَاهِنِ: بَيْنَمَا يَهْتَفُ رَيْسُ الشَّمَامَسَةِ قَائِلاً:

نُنَلْ شَلُومُو لَحْدُوذِهْ كَوْلْ	لِنُعْطِ السَّلَامَ	بَعْضُنَا	لِبَعْضِ
نُوشْ لُقَارِيَهْ بِنُوشَقْتُو	كُلُّ	وَاحِدِ	لِقَرِيَبِهْ
قَادِيَشْتُو وَالْوَهِيْتُو	بُحُوبِهْ	مُقَدَّسَةٍ	وَإِلَهِيَّةٍ
دُمُورَانْ وَالْوَهَانْ.	مِنْ	وَالِهِنَا.	وَبَعْدَ
بُوتَارْ شَلُومُو هُونُو	السَّلَامِ	الْإِلَهِيِّ	الْمَقْدَسِ،
قَادِيَشُو وَالْوَهِيُو	دِثِيَهْبِ.	فَلْنُحْنِ	رُؤُوسَنَا
تُوبْ قُدُومْ مُورِيُو	أَمَامَ	الرَّبِّ	الرَّحِيمِ،
مَرَحْمُونُو رِيَشَيْنِ	نَرَكِنِ.	رَبَّنَا	وَإِلَهِنَا.
قُدُومِيَكْ مُورَانْ	وَالْوَهَانِ.		

مَدَامَا مَعْنِيث

كولهون يَمُوثو دَحْيَاي شلومو وشينو دِيْلُخ موريو هَب وشاكن لَنْفَش بَطِييُوْثُخ، وَلِكْرِه شَنِينِه دَحَاشِه شَخِيرِه شَهو وباطِل، هِنون دَبِيذِيَهون بعِلدبوبو محولَن، شلومو وشينو دِيْلُخ هَب وشاكن لَنْفَش وراحم علي.	كَهَه، مَقُعَدَا وَسْتَس. مَكَلَا هَمَّيَا وَكُرْ مُدَمَا هَو هَمَّعْ كَحَمَم حَلْمَهْ أَمْر. هَلْجَاوَا هَمْتَلَا وَسَقَا مَحْتَلَا هَمَا هَكَلَا. هُوَه، وَحَايَبَهْ هَو حَلْجَحَا مُسَلَا كَح. مَكَلَا هَمَّيَا وَكُرْ هَو هَمَّعْ كَحَمَم هُوَسَمَدَكَا.
---	--

هَمَمَمَمَتَا أَدَمَم: فُلَا حَمَلَا حَرْفَا **والشمامسة يرتلون القال التالي حرفا:**
مَادَاهَو مَالْحَمْتَا **مَادَاهَو مَالْحَمْتَا**

شلومو لَمَذبحو وَلَصْلِيبو، شلومو لَقْبِرُو قَادِيشو، شلومو لَوَنگَلِيون وَعَامِه لسيعوْثُه دَقَادِيشِه، وَلِخُوَهِنِه وَلَمَشْمَشْنِه، وَلِخَوْلَهون يَلِدِه دَعِيَتُو.	مَكَلَا حَمَبَحَا هَكَرْ كَحَا. مَكَلَا حَمَدَا مَبَمَا. مَكَلَا كَاة تَحَلَهْ هَو. هَمَمَه حَمَمَدَا وَمَبَمَا. هَلْحَمَتَا هَلْحَمَمَمَمَتَا. هَلْحَمَدَه، مَحَبَتَه وَجِيَالَا.
شِينُوخ مَوْرَن وَشَلُوْمُخ يَشُوَع مَشِيحُو فَوْرُوْقَن، نِهَوِه عَمَان وَبِينُوْتَن وَنَعَافِقُ أُوْفُ لَحُدُوْدِه، وَنَمَلِخُ بَرَبِعَ فِنِيُوْتُو عَدَمُو لَشُولُوْمِه دَعُولُوْمُو.	مَسْرُ مَنْرَ هَمَلْمَب. نَمَمَه مَمَمَسَا فَمَبَم. نَمَمَه حَمَم هَمَمَلَا. هَمَمَمَ أُو كَسَبُوْلَا. هَمَمَمَ كَاوَمَه قَمْتَلَا. حَمَمَا لَمَمَه كَمَمَه وَحَمَمَا.

السلام للمذبح وللصليب،
 السلام للقبر المقدس،
 السلام للإنجيل وأيضاً
 لزمرة القديسين، وللكهنة
 وللشمامسة، ولجميع أبناء
 الكنيسة.
 سلامك وأمنك يا ربنا
 ومخلصنا يسوع المسيح،
 ليكن معنا وفيما بيننا
 لنعاقب بعضنا، وليملك في
 الأقطار الأربعة إلى
 منتهى العالم.

هَنْبُ نَهْجُ حَبْلًا:	شَيْخُ نَنَاطِرُ عَيْتِنُ،	فَلِيحْفِظُ أَمْنَكَ كَنَائِسْنَا،
مَلْطَبُ بَقْمُ وَنَبْلًا:	شَلُومُخُ نَقَائِمُ دَيْرُوثِنُ،	وَلِيثْبِتُ سَلَامَكَ أُدِيرْتَنَا،
رَكْحُ بَقْبُهُ نَعْقَلًا:	صَلِيْبُخُ نَقَادِشُ نَفْشُوثِنُ،	وَلِيَقْدَسُ صَالِيْبِكَ أَنْفَسْنَا،
خَاوِرُ نَعْرَسُ وَهَسَلًا:	عَيْتُوحُ نَفْصُنُ رُوحُوثِنُ،	وَلِيْبِيْهِجُ عَيْدِكَ أَرْوَاحْنَا،
هَنْبُ مَنَّا هَمَلْطَبُ:	شَيْخُ مَوْرَنُ وَشَلُومُخُ	لِيَكُنْ أَمْنَكَ وَسَلَامَكَ مَعْنَا
نَهْهَ حَمَّعُ هَسَلًا:	نَهْوَهُ عَمَانُ وَبَيْنُوثِنُ.	وَفِيْمَا بَيْنِنَا يَا رَبَّنَا.

سَبِّهَ كَتَقْتَمَلَا سَبِّهَ كَتَقْتَمَلَا حِدَاوُ عَامِيَه حِدَاوُ عَامِيَه

سَبِّهَ كَتَقْتَمَلَا: سَبِّهَ كَتَقْتَمَلَا	حِدَاوُ عَامِيَه، حِدَاوُ عَامِيَه،	قَالَتْ مَرْيَمُ: اَفْرَحُوا يَا
مَنْعَمُ أَمْنًا: وَمَمُ كَلَهْ حَبِّ	مَرْيَامُ إِمْرَثُ، دَقُومُ لِيَهْ بَر	شَعُوبُ اَفْرَحُوا يَا شَعُوبُ
مَمُ مَحْنًا: هَرْبُ أَعْبَه:	مِنْ قَبْرُو، وَصِدْ أَبِي	فَقَدْ قَامَ الْاِبْنُ مِنَ الْقَبْرِ
مَلَم:	سَلِقُ.	وَصَعَدَ إِلَى أَبِيهِ.

حَبِّ نَهْهَ وَ حَبِّ نَهْهَ وَ:	بَنِي نُوْهْرُو، بَنِي نُوْهْرُو،	يَا أَبْنَاءَ النُّورِ يَا أَبْنَاءَ
هَإِ نَهْهَ وَ مَلْطَبُ كَلَه:	هُوَ نُوْهْرُو مَاطِي لِيَهْ، قَوْمُ	النُّورِ، لَقَدْ أَشْرَقَ النُّورُ،
مَهْمَهْ أَوْهْهْ كَلَمَحْمَلَا:	أُوْدُو لِيَمُومُو دَلْرَعُو أَنْهَرُ.	فَقُومُوا اشْكُرُوا مَنْ أَنْارَ
وَكَأَوْحَا أَسْهَ وَهْ:		صَبَاحِ الْأَرْضِ.

أَلَحْمَنَّا أَلَحْمَنَّا: هَا وَنَسْ	تَلْمِيْذِيَهْ تَلْمِيْذِيَهْ، هُوَ دُوْنَحْ لِيَهْ	أَيُّهَا التَّلَامِيْذُ أَيُّهَا التَّلَامِيْذُ،
كَلَهْ نَهْهَ سَعْلًا: كَا لُحْمَهْ	نُوحُومُو، لُو تِيْخُونُ لُو	لَقَدْ لَاحَتْ الْقِيَامَةُ، فَلَا
كَا لُحْمَهْ: وَمَمُ كَلَهْ	تِيْخُونُ، دَقُومُ لِيَهْ رَابْخُونُ.	تَبْكُوا لَا تَبْكُوا لِأَنَّ مَعْلَمَكُمْ
وَحْمَهْ:	قَدْ قَامَ.	

مَمُ هَبْ هَبْ مَمُ هَبْ هَبْ:	مَاني هِي، مَاني هِي،	مَنْ هِي؟ مَنْ هِي الَّتِي رَأَتْ
وَسَلْمَاهْ كَلَهْ بَلًا: هَمَلْطَبُ	دَحْزُوثِيَهْ لَنَاهِيْرُو وَمَشِيْلُو،	النَّيِّرِ الْبَهِي وَسَأَلَتْ،
هَمَلْطَبُ كَلَهْ: وَهْهَ هَهْ هَهْ	وَمَالِفُ لُهُ دَهْوِيُو وَلُو	فَعَرَفْنَاهَا وَأَعْلَمْنَاهَا أَنَّهُ هُوَ
أَسْمَهْ:	حَرِيْنُ.	وَلَيْسَ آخَرُ؟

مَنْعَمُ بِيْءُ مَنْعَمُ بِيْءُ	مَرْيَمُ هِي، مَرْيَمُ هِي،	إِنِّهَا مَرْيَمُ، إِنِّهَا مَرْيَمُ الَّتِي
وَحْمَحْمَلَا سُبْلًا: هَهْ سَلْمَاهْ	دَبْشَمَايُو حِيْرُو وَهِي	نَظَرَتْ إِلَى السَّمَاءِ، وَهِي

مَبْرُكَةٌ: كَبْرُ مَعْلَمٍ
وَبَدْرُكَ
حزوته قَدُمَيْتِ كَدَ سَلِقِ
نِتْكَلِه.
من رآته عندما ترى للمرة
الأولى.

أَلْحِي هَهْنِي أَلْحِي هَهْنِي:
كَمَكْتَسَا كَدَهْ:
وَمُعَدَا كَدَ وَمُعَدَا كَدَا
لَاؤَهْ حَهْ
زل سَبَر، زِل سَبَر،
أَشْلِيحِه كُولَهون دَقومِت
لي، قومت لي، لو
تَرَهَبون.
أذهبي بشري، أذهبي
بشري الرسل جميعهم
بأني قد قمت، لقد قمت فلا
ترهبوا.

هَهْنِي أَلْحِي هَهْنِي
نَهْبِي أَلْحِي هَهْنِي:
وَمُعَدَا كَدَ وَمُعَدَا كَدَا
لَاؤَهْ حَهْ
سَبَرْتُو طوبُوتُو، بيمومو
ناهيرو، لَشْلِيحِه طوبونِه
دَقوم لِه رابهون.
بُشْرُ صَالِحَاتِ فِي الْيَوْمِ
الْمَنِيرِ، لِلرَّسْلِ الْمَغْبُوطِينَ
فَقَدْ قَامَ مَعْلَمُهُمْ.

كَلْحَقَهَا مَهْوَا: مَكَلَاتَا
مَهْنِي:
وَمَهْلِي:
أَسْبَحْهُ
بَلْبُوشِه جُورِه، مَلَاخِه
مَفْرَغِينَ، بَغْنُونِه دَقْطِيلُو
دَلْشِيولِ أَحْرَبُه.
الملائكة تتلأأ بملايس
بيضاء، في مخدع القتيل
الذي دك الجحيم.

وَهْوِي نَعْمَا حَسْبَهْ أَل:
كَمَكْتَسَا أَمْنِي:
أَلَاكْحَهْ أَلَاكْحَهْ:
وَمُعَدَا كَدَ وَمُعَدَا كَدَا
رَهْطِ نِشِه بِحَادُوتُو،
وَأَشْلِيحِه إِمْرُون:
إِثْلَابِب، إِثْلَابِب، دَقوم لِه
رَابخُون.
أسرعت النساء فرحات،
تقلن للرسل: تشجعوا،
تجشعوا، فقد قام معلمكم.

مَعْمِ مَهْنِي هَهْنِي
هَسْبِي: نَهْمُطَا هَهْنِي: أَهْوَا
دَه هَهْنِي هَهْنِي:
كَلْحَقَهَا
قَوْمِ شِمْعُونِ وَفَوْقِ حَزِي
نُوحْمُو شَارِيرو، أودو به
وَسَبَارُوي لَخُولِه عُولَمُو.
قُم يَا سَمْعَانَ بَطْرَسَ
وَانظُرِ الْقِيَامَةَ الْحَقِيقِيَّةَ،
وَأَمِنْ بِهَا لِتَبَشِّرَ بِهَا جَمِيعَ
الْعَالَمِ.

سَمِ سَمِ سَمِ سَمِ سَمِ:
هَمْعَا هَهْنِي: كَلْمِ سَمِ
هَمْبَهْ هَهْنِي: وَحْنَا مُمُ كَدَهْ
حَنِيقِ يودو، حَنِيقِ يودو،
وَقَايُوفُو بَسِيرِ، بَلِيمِ حَانُونِ
وَمَرَاوَدِ، دَبْرُو قَوْمِ لِه.
يهودا مشنوق يهوذا مشنوق،
وقيافا مخزي، وحنان مرتدع
متبلبل، فالابن قد قام.

مَكَاثَا صَحْبُؤَا: كَثَا
أَمْنُؤَا: وَمَم سَدَا
حَدْمَحَسُؤَا: هَكْهَؤَا
حَرَه مَهَا ❖
شبول. مَلَاخِه بَسْبَرْتَه لِنِشِه
أمرين: دقوم حَثُو
بِتَشْبُوْحَتُو، وَلِيْتُو بَعُو
شبول.

مَهْمَه أَمِيَه وَمَحْتَه
أَه حُؤَه مَأَا: هَأُؤَه
وَمَهْمَه: وَمَم كَه
وَحَه ❖
قوم آشيخ دِمَعِيكُون، أُو
عُرُوْقَه قوم آريم
رِشِيكُون، دقوم لِه
رابخون.

نُهْؤَا أَلُؤَهؤَا: مَح نُهْؤَا
كَاؤَا: هَأَا صَمْبُ
مَكَاثَا: هَمَهَأَا مَحْبُؤَا ❖
نوطوره إندواد من نوهرو
عازيزو وهو كنيشين
ملاخه وقوشتو مخرزين.

مَم حَرَفُؤَا نُهْؤَا: هَفْحَه
هَأَا مَحْبُؤَا: هَأَا
مَهْفُؤَا مَمْبُؤَا: وِبَهؤَا
أَلُؤَا
قوم صَفْرُو نَاهِيرو وَفَخْرَه
لليليو، وهو مشفل
حشوحو دنوهرو إتكلي.

كَبُورُو عَل لَشِيول دِنِسَبَع
شِنْتَه، ولو عروثه دندمخ
بُه، إبتعير وَحَرْبُه.
نزل الجبار إلى الجحيم
ليرقد فيه، ولم يتسع
لرقاده، فقام ودكّه.

كُر مَهْحُؤَا كُر مَهْحُؤَا:
رَفُؤَا مَهْحُؤَا: أَهؤَا كُر
هَكَاؤَه: هَكَاؤَه
مَهْمَه
لُخ شوبحو، لُخ شوبحو
صَفْرُو مَشِيحو تَوْدِيْثُو لُخ
وَلَاْبُخ وَلرُوح قودشو.

المجد لك، المجد لك أيها
المسيح المشرق، والشكر
لك ولأبيك وللروح القدس.

حَلِّمُوا نَحْمًا وَحَلِّمُوا
وَمُحَمَّدًا مَلَأَ حَنَامًا مَبَّ حَمًّا وَحَمًّا فَزُجْرًا

أنتهى طقس السلام
الذي يمارس يوم أحد القيامة العظيم